

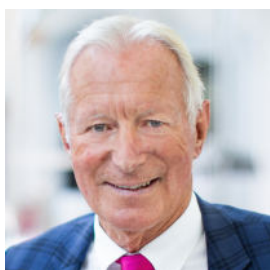
NÁVOD NA OBSLUHU



BERNINA 325

BERNINA
made to create

Sme hrdí na to, že vám môžeme poskytnúť dokonalý zážitok zo šitia!



BERNINA predstavuje výnimočnú kvalitu už od roku 1893. Ako tradičná švajčiarska spoločnosť používame na výrobu našich produktov vysokokvalitné materiály a nechávame ich rozsiahlo testovať, čo zaručuje vysoký výkon a dlhú životnosť. V priebehu rokov sme vždy zostali verní našej firemnej filozofii - sme osobne odhodlaní ponúknuť našim zákazníkom výnimočný zážitok zo šitia.

Každá BERNINA sa vyznačuje najmodernejšou technológiou spojenou s inováciami v hardvéri aj softvéri. Je to preto, že skutočne chceme, aby ste si tvorivý proces užili naplno – kreativita predsa premieňa vaše nápady na niečo, čo robí radosť vám aj ostatným.

S ohľadom na to vám želám veľa radosných chvíľ s vami BERNINA 325.



S pozdravom Váš
Hanspeter Ueltschi
Majiteľ, BERNINA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 4**Všeobecné informácie 6****Moja BERNINA****1 Vitajte vo svete BERNINA..... 8****2 Úvod 9**

2.1 Stroj 9

2.2 Príslušenstvo 12

2.3 Prehľad používateľského rozhrania..... 14

2.4 Pomocník a konzultant 15

3 Nastaviť stroj..... 17

3.1 Pred prvým použitím stroja 17

3.2 Pracovný priestor 17

3.3 Pripojenie stroja a jeho zapnutie 17

3.4 Príprava stroja na šitie 17

3.5 Nožné ovládanie 17

3.6 Prídavný stolík..... 18

3.7 Stehová doska 18

3.8 Ihla 19

3.9 Horná niť 22

3.10 Cievková niť..... 25

3.11 Prítlačná päťka..... 27

3.12 Podávač tkaniny..... 29

3.13 Nastavenia stroja 29

3.14 Osobné nastavenia 29

3.15 Nastavenia šitia 30

Šitie**4 Obrazovka šitia 31**

4.1 Stavový riadok 32

4.2 Výber stehov..... 32

5 Prehľad stehov 33

5.1 Základné stehy..... 33

5.2 Ozdobné stehy 35

5.3 Abecedy 35

5.4 Gombíkové dierky..... 36

5.5 Quiltovacie stehy 37

6 Pripraviť a upraviť stehový vzor 38

6.1 Načítať stehový vzor 38

6.2 Úprava vzoru stehu 38

6.3 Gombíkové dierky 40

6.4 Látací program..... 41

6.5 Správa stehových vzorov 42

6.6 Kombinácia vzorov stehov..... 42

7 Techniky šitia..... 45**Údržba****8 Starostlivosť a údržba 46**

8.1 Softvér 46

8.2 Stroj..... 46

9 Riešenie problémov 50**10 Chybové hlásenia..... 53****11 Skladovanie a likvidácia 55**

11.1 Skladovanie stroja 55

11.2 Likvidácia stroja..... 55

12 Technické údaje..... 56**Dodatok****13 Vzory stehov 57**

13.1 Základné stehy 57

13.2 Ozdobné stehy..... 57

13.3 Gombíkové dierky 58

13.4 Quiltovacie stehy..... 58

Zoznam 59

Pri práci s Vaším strojom vždy dodržiavajte tieto základné bezpečnostné pokyny. Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

NEBEZPEČENSTVO

Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:

- ▶ Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania. Ihneď po použití a pred čistením stroj vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Na ochranu pred zranením je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:

- ▶ Nepozerajte sa priamo do LED lampy pomocou optických nástrojov (napr. lupy). Ak je LED lampa poškodená alebo chybná, nechajte LED lampu skontrolovať alebo opraviť u miestneho autorizovaného BERNINA predajcu.
- ▶ Pred prácou v oblasti ihly stroj vypnite.
- ▶ Pred spustením stroja zatvorte všetky kryty.

POZOR

Aby ste znížili riziko popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

Všeobecné fakty

- ▶ Tento stroj sa môže používať iba na účely opísané v tomto návode na obsluhu.

Pracovné prostredie

- ▶ Nepoužívajte stroj vonku.
- ▶ Stroj používajte iba v suchých priestoroch.
- ▶ Stroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

- ▶ Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa používajú aerosólové produkty (spreje).
- ▶ Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa dodáva kyslík.

Technický stav

- ▶ Nikdy nepoužívajte stroj, keď je vlhký.
- ▶ Nepoužívajte stroj, ak nefunguje správne.
- ▶ Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- ▶ Stroj nepoužívajte, ak spadol, bol poškodený alebo spadol do vody.
- ▶ Ak je stroj poškodený alebo nefunguje správne, nechajte ho skontrolovať alebo opraviť miestnemu predajcovi. BERNINA
- ▶ Vetracie otvory a ovládací pedál nesmú zakrývať zvyšky nití, prach alebo voľné kusy látok. Stroj nepoužívajte, ak sú vetracie otvory zablokované.

Príslušenstvo a doplnky

- ▶ Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- ▶ Vždy používajte originálnu stehovú dosku BERNINA. Nesprávna stehová doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- ▶ Používajte iba rovné ihly dobrej kvality. Ohnuté alebo poškodené ihly môžu spôsobiť zlomenie ihly.
- ▶ Stroj má dvojité izolácie. Používajte iba originálne náhradné diely. Riadte sa pokynmi pre opravy spotrebičov s dvojitou izoláciou.
- ▶ Na mazanie stroja používajte iba olej odporúčaný výrobcom BERNINA.

Vhodné použitie

- ▶ Stroj smú používať, čistiť a udržiavať deti staršie ako osem rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo v prípade nedostatku skúseností a znalostí.

Okrem toho musia byť tieto osoby pri práci so strojom pod dozorom, alebo musia poznať bezpečnú obsluhu stroja a byť si vedomé nebezpečenstiev z toho vyplývajúcich.

- ▶ Deťom nie je dovolené hrať sa so strojom. Zvláštnu opatrnosť je potrebné venovať vtedy, keď je stroj obsluhovaný deťmi alebo v ich prítomnosti.

- ▶ Stroj používajte iba s dodaným napájacím káblom.

Iba USA a Kanada: Nepripájajte elektrickú vidlicu NEMA 1-15 do siete s napätím vyšším ako 150 V.

Ak sa má stroj používať v inej krajine, než je krajina pôvodu, zaobstarajte si napájací kábel vhodný pre túto krajinu od predajcu. BERNINA

- ▶ Tento stroj používajte iba s dodaným nožným ovládačom typu RR1.
- ▶ Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
- ▶ Nevkladajte žiadne predmety do ovládacieho pedála.
- ▶ Počas šitia ved'te látku jemne. Ťahanie a tlačenie látky môže spôsobiť zlomenie ihly.
- ▶ Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam stroja.
Osobitná pozornosť je potrebná v oblasti ihly.
- ▶ Stroj zdvíhajte iba za rukoväť.

- ▶ Pri činnostiach v oblasti ihly – ako je navliekanie nite do ihly, výmena ihly, navliekanie slučkovača alebo výmena prítlačnej pätky – vypnite stroj.

Pre vypnutie nastavte hlavný vypínač do polohy «0».

- ▶ Keď sú odstránené ochranné kryty, keď je stroj naolejovaný alebo keď sa vykonávajú iné činnosti čistenia a údržby uvedené v tomto návode na obsluhu, vypnite stroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- ▶ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky potiahnutím za zástrčku. Neťahajte za kábel.

DODRŽUJTE TIETO POKYNY**Bezpečnostné značky na stroji**

Značka	Účel
	Pozor: Pred použitím stroja zatvorte dvierka, veká a kryty. Pozor; pohyblivé časti. Aby ste znížili riziko poranenia, pred údržbou stroj vypnite. Pripevnite kryty.

Dostupnosť návodu na použitie

Krátky návod je súčasťou stroja.



- Krátky návod k stroju uschovajte na vhodnom mieste v blízkosti stroja a majte ho pripravený na použitie.
- Najnovšiu verziu podrobného návodu na použitie si môžete stiahnuť na www.bernina.com/325-support.
- Pri odovzdávaní stroja tretej strane priložte krátky návod na obsluhu stroja.

Určenie stroja

Váš stroj BERNINA je koncipovaný a navrhnutý na súkromné použitie v domácnosti. machine is conceived and designed for private household use. Je určený na šitie látok a iných materiálov, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za správne. BERNINA nepreberá žiadnu zodpovednosť za následky vyplývajúce z nesprávneho používania.

Vybavenie a rozsah dodávky

Príklady obrázkov sa v týchto pokynoch používajú na účely ilustrácie. Stroje a príslušenstvo zobrazené na obrázkoch sa preto nie vždy zhodujú so skutočnými položkami dodanými s vaším strojom. Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od krajiny dodania. Uvedené alebo zobrazené príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky, je možné zakúpiť ako voliteľné príslušenstvo u predajcu BERNINA. Ďalšie príslušenstvo nájdete na www.bernina.com/325#!accessories.

Z technických dôvodov a za účelom zlepšenia produktu môžu byť kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia vykonané zmeny vo výbave stroja a rozsahu dodávky.

Kontrola kvality BERNINA

Všetky stroje BERNINA sú zostavené s maximálnou starostlivosťou a sú podrobené rozsiahlemu testu funkčnosti. Integrované počítadlo stehov teda signalizuje, že stroj už ušil stehy, ktoré boli vykonané výlučne na testovacie účely a kontrolu kvality. Následné dôkladné vyčistenie nevylučuje možnosť, že sa v stroji ešte môžu nachádzať zvyšky nití.

Servis spotrebičov s dvojitou izoláciou

Pri výrobku s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia použité dva izolačné systémy. Na produkte s dvojitou izoláciou nie sú k dispozícii žiadne uzemňovacie prostriedky, ani by sa k produktu nemali pridávať prostriedky na uzemnenie. Servis produktu s dvojitou izoláciou si vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a znalosti o systéme a mal by ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Výmena dielov výrobku s dvojitou izoláciou musí byť jedine za diely úplne zhodné s pôvodnými. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami: *Dvojitá izolácia* alebo *dvojitá izolovaný*.

 Výrobok môže byť tiež označený symbolom.

Ochrana životného prostredia

BERNINA International AG sa zaviazala k ochrane životného prostredia. Usilujeme o minimalizáciu dopadov našich výrobkov na životné prostredie neustálym zlepšovaním našich výrobkov a technológií výroby.



Stroj je označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša. To znamená, že stroj sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, keď už nie je potrebný. Nesprávna likvidácia môže mať za následok, že sa nebezpečné látky dostanú do podzemných vôd a tým aj do nášho potravinového reťazca a poškodia naše zdravie.

Stroj je potrebné bezplatne odovzdať do najbližšieho zberného miesta pre odpad z elektrických a elektronických zariadení alebo do zberného miesta na opätovné použitie stroja. Informácie o zberných miestach získate od miestnej správy. Pri kúpe nového stroja je predajca povinný bezplatne prevziať starý stroj a riadne ho zlikvidovať.

Ak stroj obsahuje osobné údaje, pred vrátením stroja zodpovedáte za vymazanie údajov sami.

Vysvetlenie symbolov

NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti, pokiaľ sa mu nezabráni.

VAROVANIE

Označuje riziko so stredným rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE

Označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam, pokiaľ sa mu nevyhnete.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nezabráni.

TIP

Tipy od BERNINA odborníkov na šitie.

Účelom vášho BERNINA 325 je šitie a quiltovanie. Na tomto stroji je možné bez problémov ušit' jemné hodvábne alebo saténové látky, ako aj ťažké ľanové, fleecové a džínsové látky. K dispozícii je široká škála praktických stehov, ozdobných stehov a gombíkových dierok.

Ďalšie informácie



Okrem vášho BERNINA 325, sú priložené aj ďalšie informačné produkty.

Aktuálnu verziu vášho návodu, ako aj ďalšie informácie o stroji a príslušenstve nájdete na našej webovej stránke.

bernina.com

„Made to Create“ je slogan spoločnosti BERNINA. Naše stroje vás nielen podporia pri realizácii vašich nápadov, ale ponúkame aj ďalšie návrhy a návody na projekty a možnosť vymieňať si nápady s ostatnými nadšencami šitia, quiltovania a vyšívania. Dúfame, že z toho budete mať veľkú radosť.

BERNINA YouTube kanál



Na YouTube ponúkame širokú škálu inštruktážnych videí a podporu týkajúcu sa najdôležitejších funkcií našich strojov. Nájdete tu aj podrobné vysvetlenia prítlačných pätičiek a príslušenstva, vďaka ktorým budú vaše projekty úspešné.

youtube.com/BerninaInternational

Dostupné v angličtine a nemčine.

„inšpirácia“ – magazín o kreatívnom šití a internetový obchod so šijacími vzormi



Hľadáte nápady, vzory šitia a návody na skvelé šijacie projekty? Ak áno, BERNINA časopis „inšpirácia“ je pre vás to pravé. Trikrát do roka vám „inšpirácia“ ponúka skvelé nápady na šitie a vyšívanie. Od sezónnych módnych trendov cez trendy doplnky a praktické tipy až po originálne dekorácie do Vášho domova či roztomilé nápady na šitie pre deti.

Časopis je dostupný v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

V našom internetovom obchode si môžete kúpiť «inšpiráciu» ako e-časopis alebo v tlačenej verzii, buď ako samostatné číslo, alebo ako predplatné. Okrem toho existuje veľa individuálnych vzorov na stiahnutie, ktoré môžete objaviť! Prečo sa nepozrieť na:

inspiration.bernina.com

A sledujte nás na Instagrame (@inspiration.sewing.magazine).

Blog BERNINA



Sofistikované návody, bezplatné vzory šitia a vyšívania, ako aj mnoho nových nápadov nájdete každý týždeň na našom blogu BERNINA. Naši odborníci poskytujú užitočné tipy a pokyny krok za krokom, aby ste dosiahli požadované výsledky. V komunite môžete nahrať svoje vlastné projekty a vymieňať si skúsenosti a nápady s ostatnými nadšencami šitia a vyšívania.

bernina.com/blog

Dostupné v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

Sociálne siete BERNINA



Sledujte sociálne siete a dozviete sa viac o podujatiach, zaujímavých projektoch a tipoch a trikoch o šití, quiltovaní a vyšívaní. Budeme vás priebežne informovať a tešíme sa na zdieľanie zaujímavostí zo sveta BERNINA.

bernina.com/social-media

Aplikácia BERNINA World



Stiahnite si aplikáciu BERNINA do svojho smartfónu a užívajte si priamy prístup ku všetkým informáciám o produkte. Organizér príslušenstva vám poskytne prehľad o vašom príslušenstve a o tom, čo by ste chceli mať. Ďalej máte priamy prístup na zákaznícky portál, blog a internetový obchod „inšpirácia“ a vždy nájdete predajcu BERNINA vo vašej blízkosti. Aplikácia je dostupná v Apple App Store a Google Play Store.

bernina.com/app

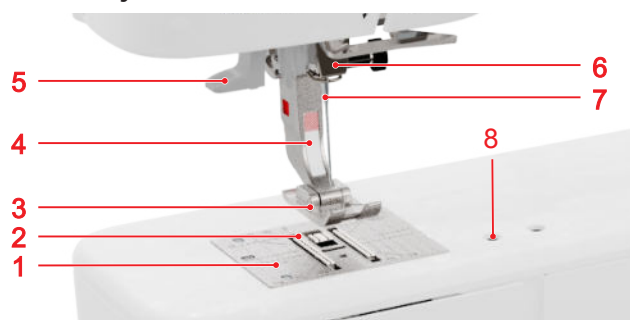
2.1 Stroj

Predná strana



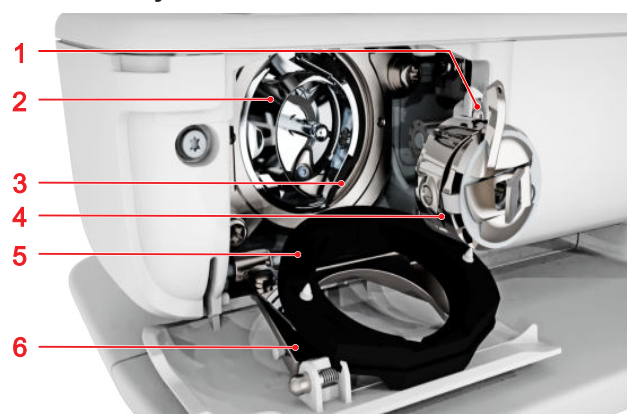
1 Puzdro cievky 2 Odstrih nite 3 Niťová páka 4 Vodítko nite, navíjač 5 Kotúče napätia nite 6 Držiak cievky vertikálny 7 Jednotka na navíjanie cievky s odstrihom nite 8 USB vstup 9 Zúbky podávača hore/dole

Oblasť ihly



1 Stehová doska 2 Zúbky podávača 3 Podrážka prítlačnej pätky 4 Hriadeľ prítlačnej pätky 5 Navliekač ihly 6 Držiak ihly 7 Ihla 8 Konektor príslušenstva

Oblasť cievky



1 Odstrih nite 2 Chapač 3 Dráha chapača 4 Cievkové puzdro 5 Puzdro cievky 6 Uzamykacia spona

Späť



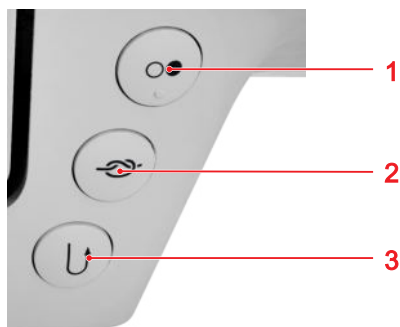
1 Pripojenie pre nožné ovládanie 2 Vypínač 3 Vetracie otvory 4 Ručné kolo 5 Kolík cievky, horizontálny 6 Očko na vedenie nite 7 Vodítko nite, zadné 8 Rukoväť na prenášanie 9 Zdvíhač prítlačnej pätky 10 Pripojenie napájacieho kábla

Ovládacie prvky



1 Vonkajšie tlačidlá nad ihlou 2 Ľavé ovládacie prvky 3 Obrazovka 4 Pravé ovládacie prvky

Funkčné tlačidlá nad ihlou



1 Štart/Stop **2** Zaisťovacie stehy **3** Rýchle spätné šitie

Štart/Stop

Pomocou tlačidla **Štart/Stop** môžete stroj spustiť alebo zastaviť.

Zaisťovacie stehy

Stlačením tlačidla **Zaisťovacie stehy** , môžete automaticky ušit' zadaný počet zaisťovacích stehov.

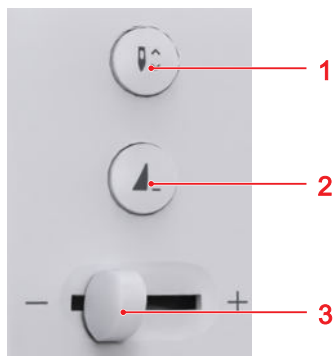
Ak pred šitím stlačíte tlačidlo, na začiatku šva sa ušijú zaisťovacie stehy.

Ak počas šitia stlačíte tlačidlo, okamžite sa ušijú zaisťovacie stehy a stroj sa zastaví.

Rýchle spätné šitie

Pomocou tlačidla **Rýchle spätné šitie** môžete šiť obrátene, kým je tlačidlo stlačené.

Ľavé ovládacie prvky



1 Poloha ihly hore/dole **2** Koniec vzoru **3** Kontrola rýchlosti

Kontrola rýchlosti

Rýchlosť šitia môžete regulovať pomocou ovládača rýchlosti.

Pre lepšiu kontrolu pri šití si môžete v nastaveniach upraviť maximálnu rýchlosť šitia.

Koniec vzoru

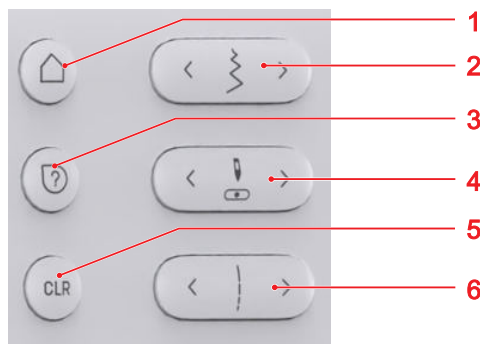
Pomocou tlačidla **Koniec vzoru** môžete stroj automaticky zastaviť na konci stehového vzoru alebo kombinácie stehových vzorov.

Poloha ihly hore/dole

Pomocou tlačidla **Poloha ihly hore/dole** môžete zdvihnúť alebo spustiť ihlu.

V závislosti od počiatočnej polohy sa ihla zdvihne alebo zníži.

Pravé ovládacie prvky



1 Domovská obrazovka **2** Šírka stehu **3** Rýchla pomoc **4** Poloha ihly vľavo/vpravo **5** Resetovať **6** Dĺžka stehu

Domovská obrazovka

Stlačením tlačidla **Domovská obrazovka** , môžete vyvolať úvodnú stránku. [► pozri stranu 14]

Šírka stehu

Stlačením tlačidla **Šírka stehu**, môžete nastaviť šírku stehu a hodnoty funkcie.

Rýchla pomoc

Stlačením tlačidla **Rýchla pomoc** , môžete klepnúť na ľubovoľný prvok obrazovky a dostanete k nemu pomoc. [► pozri stranu 15]

Poloha ihly vľavo/vpravo

Pomocou tlačidiel **Poloha ihly vľavo/vpravo** môžete posúvať ihlu doľava alebo doprava.

Poloha ihly sa zobrazuje na obrazovke šitia. Záporné hodnoty označujú pohyb doľava, kladné hodnoty pohyb doprava.

Dĺžka stehu

Stlačením tlačidla **Dĺžka stehu**, môžete nastaviť dĺžku stehu a hodnoty funkcie.

Jasný

Stlačením tlačidla **Jasný** CLR, môžete resetovať nasledujúce nastavenia na predvolené hodnoty:

Režim šitia

- Dĺžka stehu a šírka stehu zvoleného stehu
- Zrkadlenie
- Opakovanie vzoru
- Zostatok
- Naprogramovaná dĺžka gombíkovej dierky
- Nastavenia programu látanie
- Nepretržitý spätný chod

2.2 Príslušenstvo

Ďalšie informácie a poznámky k použitiu dodávaného a voliteľného príslušenstva nájdete na:

www.bernina.com/325#!accessories

Zahrnuté príslušenstvo

Príslušenstvo	Účel
Kryt proti prachu	Na ochranu stroja pred prachom a kontamináciou.
	
Taška na príslušenstvo	Na uloženie dodávaného a voliteľného príslušenstva.
	
Napájací kábel	Na pripojenie stroja k zdroju napájania.
	

Príslušenstvo	Účel
Nožné ovládanie	Na spustenie a zastavenie stroja. Na ovládanie rýchlosti šitia.
	
1× Penová podložka	Penová podložka zabraňuje sklznutiu, zamotaniu alebo pretrhnutiu nite na špulke.
	
3× Cievka pre CB chapač	Na navíjanie cievkovej nite.
	
Nástroj na kompenzáciu výšky	Na vyrovnanie šikmej polohy podrážky prítlačnej pätky pri šití cez hrubé švy.
	
Rozparovač švov	Na rozopnutie švov a rozrezanie gombíkových dierok.
	

Príslušenstvo	Účel
---------------	------

Sortiment ihiel	Pre najbežnejšie aplikácie šitia.
-----------------	-----------------------------------



Kefa	Čistenie podávacieho psa a oblasti cievky.
------	--



Olej na šijacie stroje	Na olejovanie stroja.
------------------------	-----------------------



Prídavný stolík	Na zväčšenie plochy šitia.
-----------------	----------------------------



Zahrnuté podrážky prítlačných pätiiek

Prítlačná päťka	Účel
-----------------	------

Zaklapávací hriadeľ #78	Na zaistenie vymeniteľných zaklapávacích podrážok.
-------------------------	--



Prítlačná päťka	Účel
-----------------	------

Podrážka s reverzným vzorom #1	Pre praktické a dekoratívne stehy. Na šitie dopredu a dozadu. Na materiály ako menčester, džínsovina alebo vlna.
--------------------------------	--



Overlocková podrážka #2	Pre viditeľné švy na strečových látkach. Na overlockové a prekryvacie švy.
-------------------------	--



Podrážka s gombíkovou dierkou #3	Na ručné šitie gombíkových dierok so šnúrkou alebo bez nej. Na zber pomocou nite alebo elastickej nite (smocking).
----------------------------------	--



Podrážka na zips #4	Na všívanie zipsov, prešívanie vedľa vyvýšených švov. Na prišívanie vrkočov, kederu a suchého zipsu.
---------------------	--



Podrážka na slepý steh #5	Na šitie lemu slepým stehom, okrajového stehu a vrchného stehu na oboch stranách päťky.
---------------------------	---



2.3 Prehľad používateľského rozhrania

Manipulácia

Používateľské rozhranie je možné ovládať pomocou dotykovej obrazovky pomocou prsta alebo dotykového pera.

Ovládanie dotykovými gestami

Gestá jedným prstom	Aplikácia
Kliknite na 	Výber funkcií alebo vzorov stehov
Potiahnite 	Scrollovanie v ponukách, oknách a paneloch

Navigácia

V režime **Šitie**, v nastaveniach a v konzultantovi sa zobrazuje navigačná cesta  k aktuálnemu obsahu, pomocou ktorej sa môžete vrátiť na konkrétnu úroveň v ceste.

Aktivácia/deaktivácia funkcií

Funkcie môžete zapínať a vypínať nasledovne:

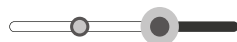
- Kliknite na prepínač

 - Zelená: Funkcia je zapnutá.
 - Červená: Funkcia je vypnutá.
- Kliknite na ikony
 - Vyznačené bielou farbou: Funkcia je zapnutá.
 - Šedá: Funkcia nie je dostupná.
 - Vyznačené žltou farbou: Funkcia alebo hodnota sa líši od predvolenej hodnoty.

Nastavenie hodnôt

Hodnoty môžete nastaviť nasledovne:

- Posúvač

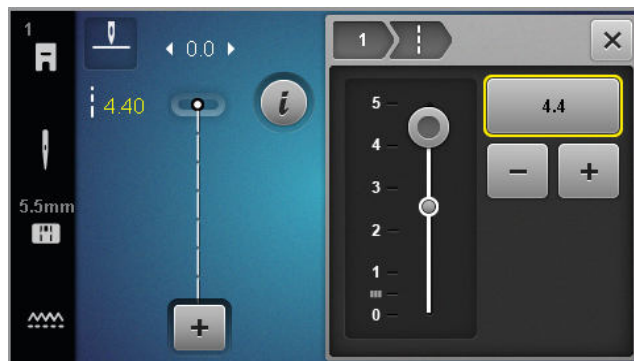


Nastavte hodnotu pomocou posuvného ovládača alebo resetujte hodnotu na predvolenú hodnotu kliknutím na malú odrážku.

- Ikony plus a mínus

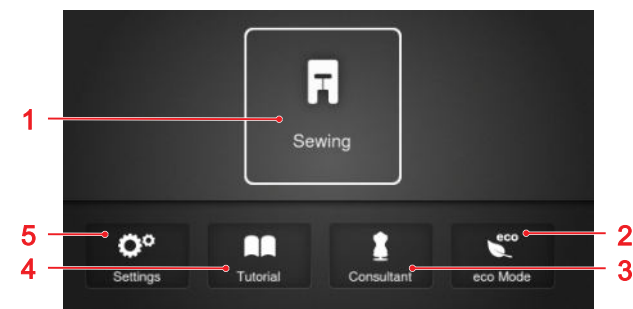


Upravené hodnoty sú označené žltou farbou. Upravenú hodnotu môžete obnoviť na predvolenú hodnotu kliknutím na pole označené žltou farbou.



Domovská obrazovka

Domovská obrazovka 



1 Šitie 2 eco Mode 3 Konzultant 4 Tutorial 5 Nastavenia

Režimy

Hlavné režimy vám umožňujú rýchly prístup k najdôležitejším funkciám vášho stroja.

Šitie

V režime **Šitie**  nájdete funkcie, ktoré potrebujete pre praktické a kreatívne šitie.

Nastavenia

Pomocou funkcie **Nastavenia**  môžete meniť nastavenia šitia, vykonávať údržbárske práce a aktualizovať firmvér.

Tutorial

Funkciu **Tutorial**  môžete použiť na získanie informácií a vysvetlení o rôznych technikách šitia, aspektoch stroja a riešení problémov.

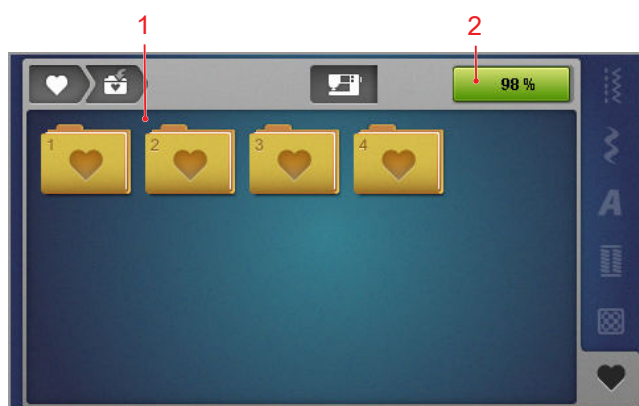
Konzultant

Pomocou funkcie **Konzultant** ⓘ môžete získať odporúčania, ako pripraviť a nastaviť stroj na rôzne techniky šitia a quiltovania.

eco Mode

Pomocou funkcie **eco Mode** 🌿, môžete uzamknúť obrazovku a funkcie šitia.

Správa súborov



1 Prehľad priečinkov 2 Úložný priestor USB

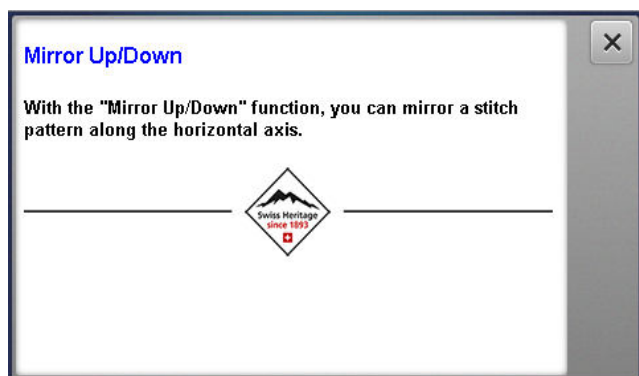
V priečinku **Osobný priečinok** ♥ môžete spravovať svoje vlastné vzory stehov. Môžete uložiť, načítať alebo odstrániť svoje vlastné vzory stehov. Stehové vzory môžete spravovať v preddefinovaných priečinkoch.

Úložný priestor USB

Displej **Úložný priestor USB** zobrazuje, koľko voľnej pamäte je k dispozícii.

2.4 Pomocník a konzultant

Rýchla pomoc

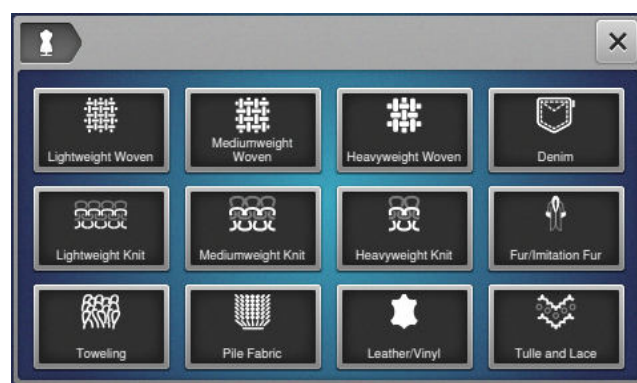


Stlačením tlačidla **Rýchla pomoc** ⓘ, môžete vyvolať krátku pomoc pre mnohé prvky obrazovky, ako sú ikony, tlačidlá alebo celé oblasti obrazovky.

1. Kliknite na ikonu **Rýchla pomoc** ⓘ.
2. Kliknite na prvok obrazovky, pre ktorý je potrebná pomoc.
 - ⇒ Zobrazí sa Rýchla pomoc pre prvok obrazovky.

Konzultant

Domovská obrazovka 🏠 ► **Konzultant** ⓘ



Pomocou funkcie **Konzultant** ⓘ môžete získať odporúčania, ako pripraviť a nastaviť stroj na rôzne techniky šitia a quiltovania. V závislosti od zvolenej technológie sa zobrazia rôzne odporúčania.



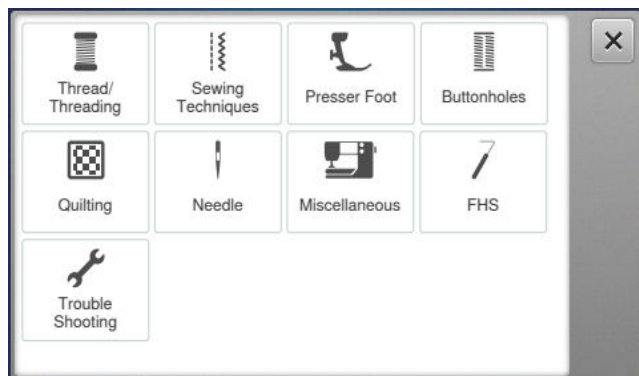
- 1 Odporúčaná ihla
- 2 Odporúčaná niť
- 3 Odporúčané napätie hornej nite
- 4 Odporúčaný stehový vzor
- 5 Odporúčaná prítlačná päťka
- 6 Odporúčaný stabilizátor
- 7 Ďalšie informácie

Nasledujúce nastavenia je možné vykonať pomocou ikony **Použiť nastavenia** ✓:

- Odporúčaný stehový vzor

Tutorial

Domovská obrazovka  ► Tutorial  



Funkciu **Tutorial** môžete použiť na získanie informácií a vysvetlení o rôznych technikách šitia, aspektoch stroja a riešení problémov.

3.1 Pred prvým použitím stroja

TIP

BERNINA odporúča namazať háčik pred prvým použitím stroja alebo po dlhšej dobe nepoužívania. [► pozri stranu 49]

Mazanie chapača udržiava chod stroja hladký a tichý.

3.2 Pracovný priestor

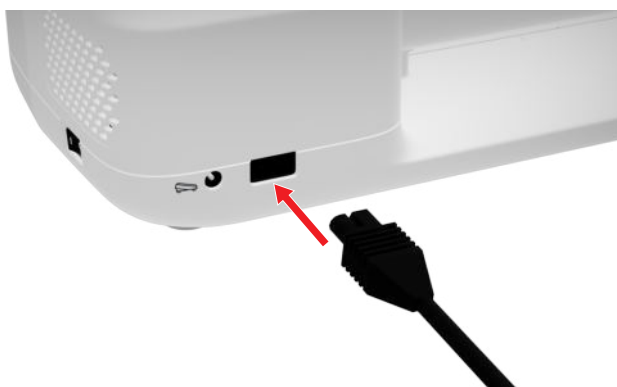
Stabilný stôl s bezpečným stojanom je dobrým predpokladom pre optimálne výsledky šitia. Ergonómia šijacieho stola je dôležitá pre ochranu svalov a kĺbov chrbta, ramien, paží a rúk. Odporúčanie pre optimálnu ergonómiu zahŕňa prispôsobenie výšky stola držaniu tela. Vyhnite sa dlhodobému zotrvaní v rovnakej polohe. Stroj je možné ovládať aj v stoj.

Správna poloha sedenia

S ohnutými rukami (90°) sa končeky prstov môžu dotýkať stehovej dosky v pohodlnej polohe.

3.3 Pripojenie stroja a jeho zapnutie

1. Vložte kábel do stroja.



2. Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky.
3. Zapnite stroj pomocou vypínača.

3.4 Príprava stroja na šitie

Pre váš projekt šitia musíte stroj pripraviť a nastaviť.

Predpoklad:

- Stroj je zapnutý.
- Nastavenia šitia boli vykonané. [► pozri stranu 30]
- Nožný ovládač je pripojený. [► pozri stranu 17]

1. V prípade potreby pripevnite prídavný stolík. [► pozri stranu 18]
2. Zvoľte režim šitia cez úvodnú stránku. [► pozri stranu 14]
⇒ Zobrazí sa obrazovka šitia.
3. Použite vhodnú stehovú dosku. [► pozri stranu 19]
4. Použite vhodnú ihlu na šitie. [► pozri stranu 21]
5. Nasadte príslušnú prítlačnú pätku. [► pozri stranu 28]
6. Pripravte a upravte stehový vzor. [► pozri stranu 38]
7. Navlečte vhodnú cievkovú niť. [► pozri stranu 26]
8. Navlečte vhodnú hornú niť. [► pozri stranu 22]

TIP

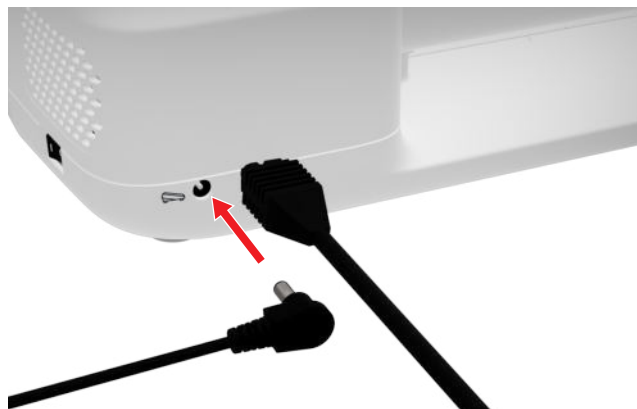
Konzultant odporučí prítlačnú pätku, ihly, materiály a nastavenia šitia pre špeciálne techniky šitia a látky. [► pozri stranu 15]

3.5 Nožné ovládanie

Nožný ovládač vpredu môžete ovládať bruškom chodidla. Stlačením bruška chodidla môžete spustiť a zastaviť stroj a ovládať rýchlosť s množstvom sily aplikovanej na ovládač.

Pripojenie nožného ovládača

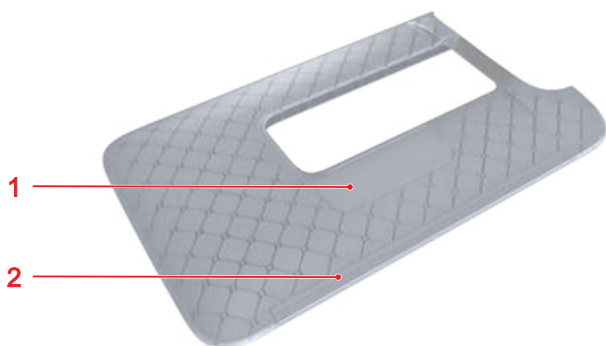
1. Odviňte kábel nožného ovládača na požadovanú dĺžku.
2. Zasuňte zástrčku kábla do zásuvky nožného ovládača na stroji.



3. Umiestnite nožný ovládač na podlahu do pohodlnej polohy na šitie.
4. Ak je kábel príliš dlhý, nadbytočnú dĺžku zrolujte.

3.6 Prídavný stolík

Posuvný stolík umožňuje zväčšiť šijaciu plochu. To uľahčuje umiestnenie a prácu na vašom projekte šitia. Priehľadové okienko umožňuje vizuálny prístup k oblasti cievky pri výmene cievky bez toho, aby ste museli odstrániť stolík. Stolík má vytlačené pravítko v centimetroch aj palcoch, ktoré pomáha pri zarovnávaní rôznych projektov. Po nasadení je nulový stred zarovnaný so stredovou polohou ihly.



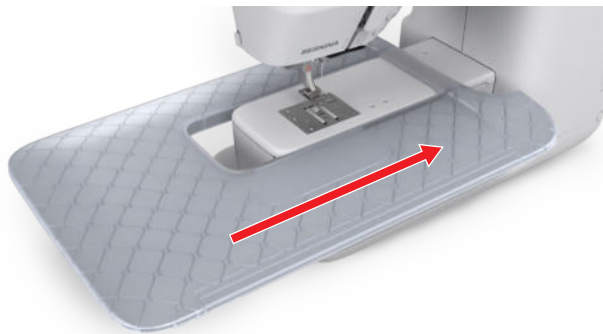
1 Zobrazovacie okno 2 Pravítko

Použitie prídavného stolíka

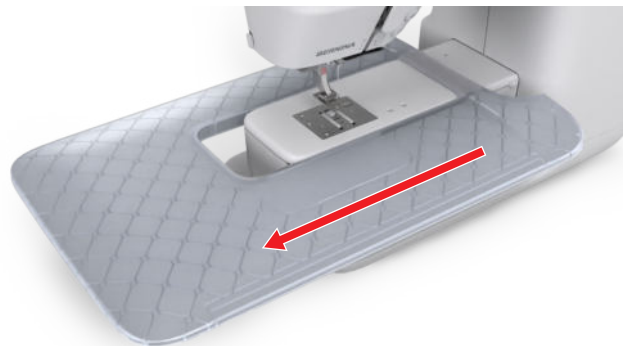
Nasúvací stolík na predĺženie voľného ramena, pripevnený k voľnému ramenu, umožňuje rozšírenie dostupnej oblasti šitia.

Predpoklad:

1. Zdvihnite ihlu.
2. Zdvihnite prítlačnú pätku.
3. Zatlačte prídavný stolík na predĺženie voľného ramena zľava doprava cez voľné rameno, kým nezapadne.

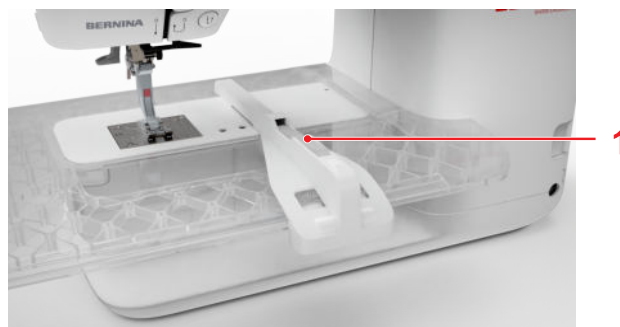


4. Ak chcete odstrániť prídavný stolík, potiahnite prídavný stolík cez voľné rameno doľava.



Používanie vodítka šva

Vodítko šva pre prídavný stolík vám umožňuje šiť pozdĺž vodítka pre rovnomerné švy.



- 1 Uvoľniť tlačidlo

Predpoklad:

- Prídavný stolík je pripojený.
1. Ak chcete pripevniť vodítko šva, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zasuňte vodítko šva spredu dozadu na prídavnom stolíku.
 2. Po pripojení stlačte uvoľňovacie tlačidlo nadol a umiestnite ho na požadované miesto.
 3. Ak chcete odstrániť vodítko šva, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a potiahnite vodítko šva dopredu.

3.7 Stehová doska

Dodávaná 5,5 mm stehová doska je vhodná pre väčšinu úloh šitia. Pre špeciálne aplikácie, ako je PunchWork, sa používajú špeciálne stehové dosky. Špecifické stehové dosky sú označené farebným kódom.

- Bez farebného kódu: 5,5 mm stehová doska
- Oranžová/žltá: Stehová doska pre rovný steh, Punch a CutWork

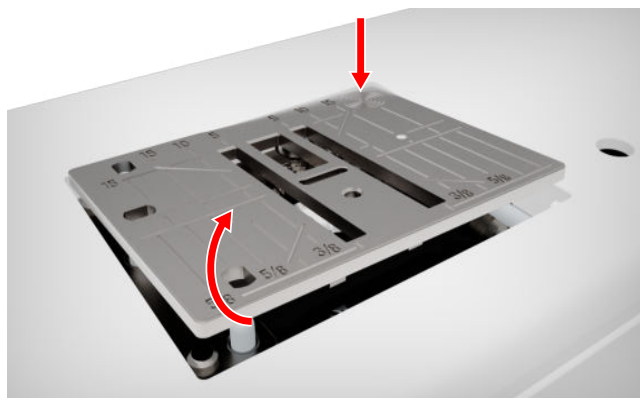
3 Nastaviť stroj

Na každej stehovej doske sú vyryté zvislé čiary, ktoré môžete použiť ako pravítko na vedenie látky v priamej línii. Pomocou diagonálnych čiar môžete látku zarovnať v presnom uhle 45°. Pomocou vodorovných čiar môžete položiť látku v určenej vzdialenosti od ihly.

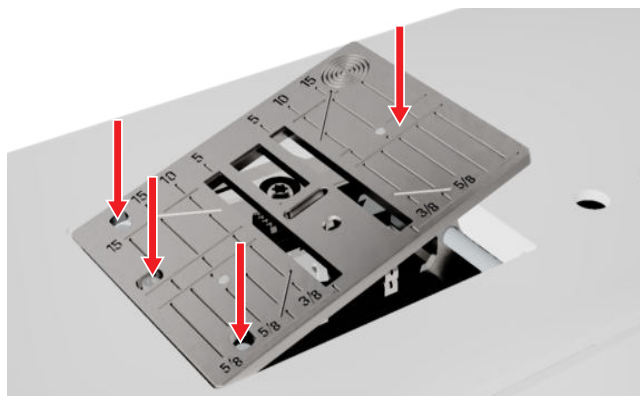
Výmena stehovej dosky

Predpoklad:

- Ihla a prítlačná pätká sú zdvihnuté.
1. Uzamknite obrazovku.
 2. Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.
 3. Stlačte stehovú dosku nadol v tlakovom bode na uvoľnenie vpravo, kým sa nenakloní.



4. Odstráňte stehovú dosku.
5. Umiestnite otvory novej stehovej dosky nad príslušné vodiace kolíky a zatlačte stehovú dosku nadol, kým nezapadne na miesto.



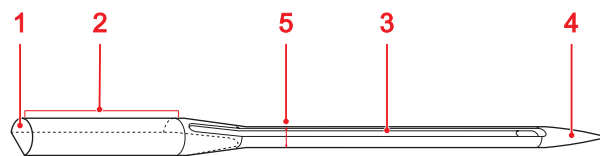
6. Odomknúť obrazovku.

3.8 Ihla

Pre váš stroj používajte iba ihly zo systému 130/705. Zvoľte hrúbku ihly, ktorá je vhodná pre zvolenú látku: Jemné ihly pre jemné látky, hrubé ihly pre ťažké látky.

- Veľkosti ihiel 70, 75: Ľahké tkaniny
- Veľkosti ihiel 80, 90: Stredne ťažké tkaniny
- Veľkosti ihiel 100, 110 a 120: tkaniny s vysokou gramážou

Existujú rôzne typy ihli pre rôzne projekty šitia. Typ a veľkosť ihly môžete identifikovať podľa názvu ihly, napr. **130/705 H-S/70**:



1 705 = stopka **2 130** = dĺžka stopky **3 H** = drážka
4 S = Typ bodu **5 70** = Veľkosť ihly

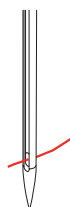
Podrobné informácie o ihlách a ich použití nájdete v brožúre BERNINA ihly.

Ihly sa časom opotrebúvajú. Ihly by sa mali pravidelne vymieňať, pretože čistý steh sa dá urobiť len ostrým hrotom.

Kombinácia ihla/niť



Kombinácia ihla/niť je správna, ak je niť vedená presne do dlhej drážky a cez očko ihly.



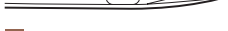
Ak je niť príliš tenká pre ihlu, bude mať príliš veľa miesta na pohyb v dlhej drážke a v očku ihly. To môže mať za následok pretrhnutie nite alebo preskočenie stehov.

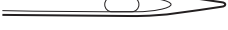


Ak je niť pre ihlu príliš hrubá, bude ťažké ju viesť cez očko ihly a môže sa trieť pozdĺž okraja dlhej drážky. To môže mať za následok pretrhnutie nite a zaseknutie sa v ihle.

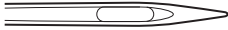
3 Nastaviť stroj

Prehľad ihliel

Ihla	Účel
Univerzálna ihla 130/705 H 60/8 – 120/19  S mierne zaobleným hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny, kožu, vinyl, džínsy/denim. Na prírodné a syntetické tkaniny. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie, patchwork, quiltovanie.
Strečová ihla 130/705 H-S 75/11 – 90/14  So stredným guľôčkovým hrotom.	Na pleteniny (dres, trikot, úplet a strečový materiál). Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie.
Džersejová/Vyšívacia ihla 130/705 H SUK 80/12  So stredným guľôčkovým hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny, vinyl. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie.
Džínsová ihla 130/705 H-J 80/12 – 110/18  S tenkým ostrým hrotom.	Tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), koža, džínsy/riflovina. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie, patchwork, quiltovanie.
Ihla na kožu 130/705 H LR 90/14, 100/16  S reznou špičkou.	Na kožu, koženku a podobné materiály. Na zipsové lemy a prešívanie, materiály, ktoré majú tendenciu sa lepiť.

Ihla	Účel
Ostrá mikrotexová ihla 130/705 H-M 60/8 – 110/18  S veľmi tenkým ostrým hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), plasty, materiály, ktoré sa ťažko kľžu ako hodváb, tkaniny z mikrovlákn, vinyl, potiahnuté materiály. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie a ozdobné šitie. Pre rovné stehy pri zošívaní okrajov.
Quiltovacia ihla 130/705 H-Q 75/11 – 90/14  S veľmi tenkým, mierne zaobleným hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné a ťažké). Ozdobné šitie, patchwork, quiltovanie. Na šitie/prešívanie, ako je quiltovanie a patchwork.
Vyšívacia ihla 130/705 H-E 75/11 – 90/14  S ľahkým guľôčkovým hrotom a obzvlášť širokým okom a širokou drážkou.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny. Pre hrubšie nite. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie.
Ihla na jemné tkaniny 130/705 H SES 70/10 – 90/14  S ľahkým guľôčkovým hrotom.	Pre jemné materiály, ako je zamat. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie, patchwork, quiltovanie.
Metafilová ihla 130/705 H META-FIL 80/12  So stredným guľôčkovým hrotom a dlhým okom (2 mm).	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny. Na šitie so špeciálnymi efektmi a efektnými niťami, najmä metalickými niťami. Na vyšívanie metalickou niťou. Na lemy a prešívanie, ozdobné šitie a vyšívanie.

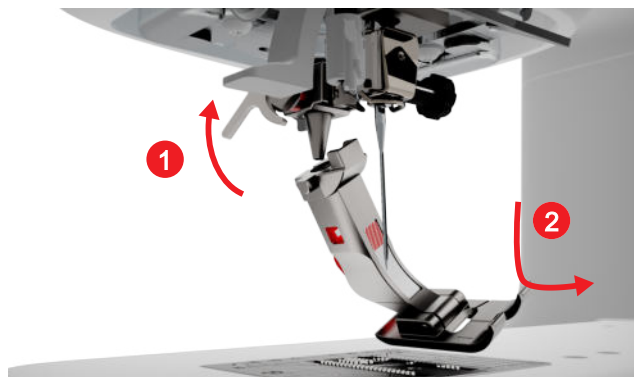
3 Nastaviť stroj

Ihla	Účel
Prešívacia ihla 130/705 H-N 80/12 – 100/16  So stredným guľôčkovým hrotom a dlhým okom (2 mm).	Na tkaniny (ľahké, stredné a ťažké). Na lemy a prešívanie, ozdobné šitie a vyšívanie. Na ozdobné a quiltovacie práce s viacerými šijacími niťami a tiež na vyšívanie.
Ihla na lemovanie 130/705 H WING 100/16, 120/20  ☒ S "krídlom" na každej strane ihly.	Na tkaniny (ľahké, stredné a ťažké). Pre špeciálne efekty pri dekoratívnom šití a vyšívaní s lemovaním.
Univerzálna dvoj-ihla 130/705 H ZWI 70-100  ☒ Vzďialenosť ihly: 1,0 / 1,6 / 2,0 / 2,5 / 3,0 / 4,0 / 6,0 / 8,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, pintuky, ozdobné šitie.
Strečová dvojihla 130/705 H-S ZWI 75  ☒ Vzďialenosť ihly: 2,5/ 4,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, pintuky, ozdobné šitie.
Dvojihla na lemovanie 130/705 H ZWIHO 100  ☒ Vzďialenosť ihly: 2,5	Pre špeciálne efekty s ažúrovou vyšivkou.

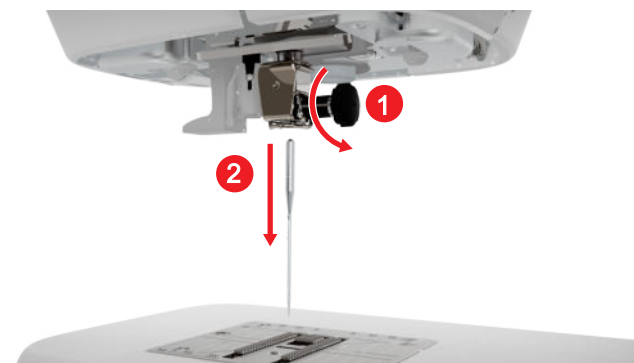
Ihla	Účel
Univerzálna troj-ihla 130/705 H DRI 80  ☒ Vzďialenosť ihly: 3.0	Pre viditeľné lemy strečových látok, ozdobné šitie.

Výmena ihly

1. Uzamknite obrazovku.
2. Odstránenie prítlačnej pätky



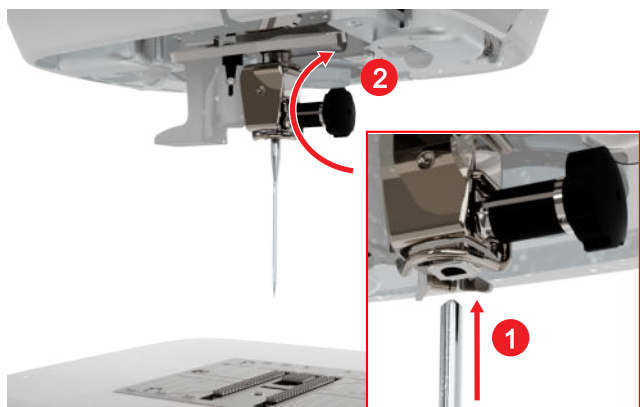
3. Zdvihnute ihlu.
4. Uvoľnite skrutku na ihle a potiahnite ihlu smerom nadol.



5. Vložte a zatlačte novú ihlu plochou stranou dozadu čo najviac nahor do držiaka ihly a držte ju na mieste.

3 Nastaviť stroj

6. Utiahnite skrutku.

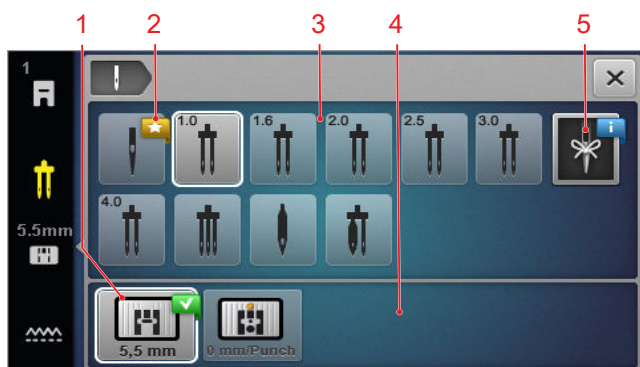


7. Odomknúť obrazovku.

8. V stavovom riadku kliknite na **Stehová doska a šijacia ihla** a vyberte nasadenú ihlu v sekcii **Prehľad ihiel**. [► pozri stranu 22]

Stehová doska a šijacia ihla

Šitie ► **Stehová doska a šijacia ihla**



1 Vybraná stehová doska 2 Odporúčané 3 Prehľad ihiel 4 Stehová doska prehľad 5 Držiak ihly

Stehové dosky a ihly kompatibilné so strojom sú zobrazené v sekcii **Stehová doska prehľad** a **Prehľad ihiel**.

Odporúčané stehové dosky a ihly sú zobrazené s **Odporúčané** ★ ikonou.

Aby stroj mohol skontrolovať kompatibilitu stehu, ihly a stehovej dosky, musíte vybrať nasadenú ihlu a stehovú dosku v oblasti **Prehľad ihiel** a **Stehová doska prehľad**. Vybraná ihla je v oblasti **Prehľad ihiel** ohraničená bielou farbou a zobrazuje sa v stavovom riadku.

Zvolená stehová doska je v oblasti ohraničená bielou farbou **Stehová doska prehľad**.

Ak sa zvolená ihla už nedá použiť so stehovou doskou alebo prítláčnou pätkou, zobrazí sa chybové hlásenie.

Držiak ihly

Pomocou funkcie **Držiak ihly** si môžete zaznamenať typ ihly a veľkosť ihly nasadenej ihly. Ak ste zabudli, ktorá ihla je nasadená, môžete si ju kedykoľvek vyhľadať.

Poloha ihly

Polohu ihly môžete nastaviť rôznymi spôsobmi:

- Tlačidlo **Poloha ihly hore/dole** : Na zdvihnutie alebo spustenie ihly.
- Tlačidlá **Poloha ihly vľavo/vpravo** : Na posunutie ihly o 5 pozícií doľava alebo doprava od stredu.
- Ikona **Zarážka ihly** : Na nastavenie polohy ihly nahor alebo nadol pri zastavení stroja v režime šitia.

3.9 Horná niť

Kvalita, hrúbka a materiál nite musia byť vhodné pre vybranú látku. BERNINA odporúča nákup vysokokvalitných nití na dosiahnutie optimálnych výsledkov šitia.

- Bavlnené nite sú vhodné najmä na šitie dekoratívnych projektov na bavlnenú látku, ako sú prikrývky. Keďže bavlnené nite nie sú obzvlášť odolné proti roztrhnutiu, môžu sa použiť aj na podľapené švy, ktoré sa neskôr rozopnú. Nemali by sa však používať na švy, ktoré musia byť obzvlášť odolné.
- Mercerované bavlnené nite majú mierny lesk, ktorý zostáva aj po vypraní.
- Polyesterové nite majú vysokú pevnosť v ťahu a sú obzvlášť stálofarebné. Polyesterové nite sú pružnejšie a odporúčajú sa tam, kde sa vyžaduje pevný a elastický šev.
- Umelé/viskózové nite sa vyznačujú jasným leskom. Viskózové nite sú vhodné na ozdobné stehy a vytvárajú krajší efekt.

Navliekanie jednej ihly

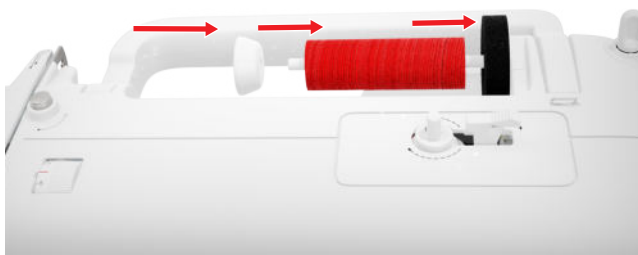
Pre správny šev a vyhnutie sa „zamotaniu nití“ musíte správne navliecť vrchnú niť.

Smer, v ktorom má byť niť navlečená, je na stroji označený plnými šípkami a je očíslovaný podľa správneho poradia.

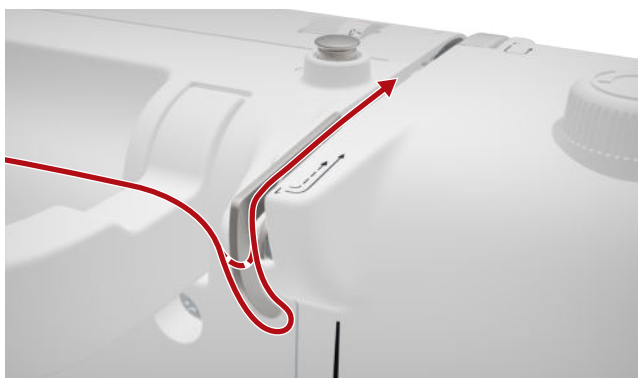
1. Na vodorovný kolík cievky položte penovú podložku.
2. Zdvihnute prítláčnú pätku tak, aby boli kotúče na napínanie nite otvorené a aby sa medzi nimi mohla niť ľahko posúvať.
3. Zdvihnute ihlu tak, aby sa niť dala ľahko zaviesť do páky na nabíeranie nite.

3 Nastaviť stroj

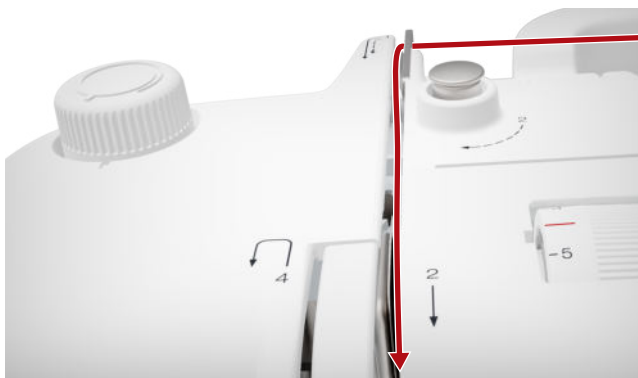
4. Uzamknite obrazovku.
5. Nasadte cievku s niťou na kolík cievky.
6. Vyberte uzáver cievky s rovnakým priemerom ako cievka a nasadte ho na kolík cievky. Cievka by sa nemala otáčať. Niť by sa mala správne odvíjať.



7. V prípade klzkých nití umiestnite na cievku sieťku cievky ako dodatočné opatrenie.
8. Niť vedte priamo do zadného vodítka nite.
9. Pravou rukou držte niť a ľavou rukou vytiahnite niť napnutú pod a cez vodítko nite do prednej časti stroja.



10. Niť vedte vpravo smerom nadol popri napínacom kotúči nite.



11. Vedte spodnú niť smerom nahor okolo krytu páčky na naberanie nite.



12. Vedte niť cez páčku na naberanie nite a vedte ju smerom nadol. Uistite sa, že niť je vedená pod ľavým bočným panelom.



13. Vedte niť sprava doľava za prvým vodítkom nite v oblasti ihly.



3 Nastaviť stroj

14. Niť ved'te sprava doľava za druhým vodítkom nite v oblasti ihly.

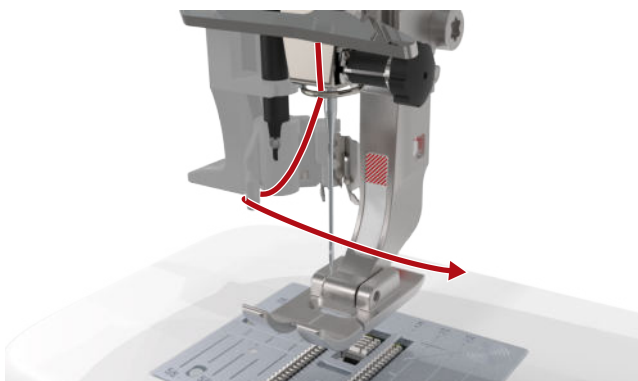


15. Potiahnite niť doľava a mierne dozadu.



16. Stlačte navliekaciu páčku do polovice. Niť ved'te tak, aby bola zaháknutá za navliekací prst.

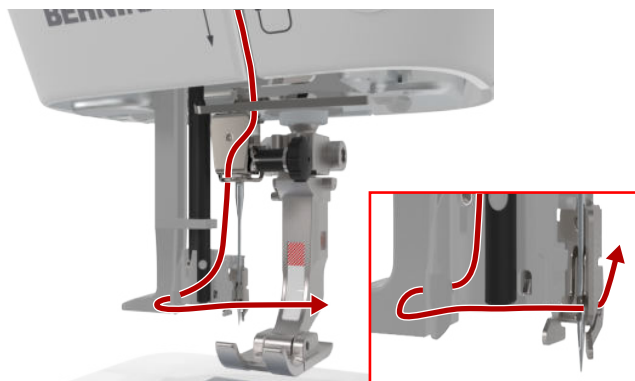
17. Niť ved'te zľava doprava pred navliekacím prstom.



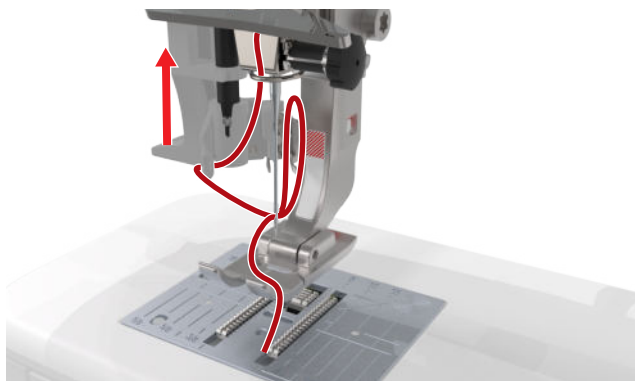
18. Zatlačte páčku navliekania nadol až na doraz.

⇒ Navliekací háčik navliekača sa prestrčí cez očko ihly.

19. Vytiahnite niť zľava doprava a potom tesne dozadu cez otvor na navliekanie, kým sa nezachytí do navliekacieho háku.

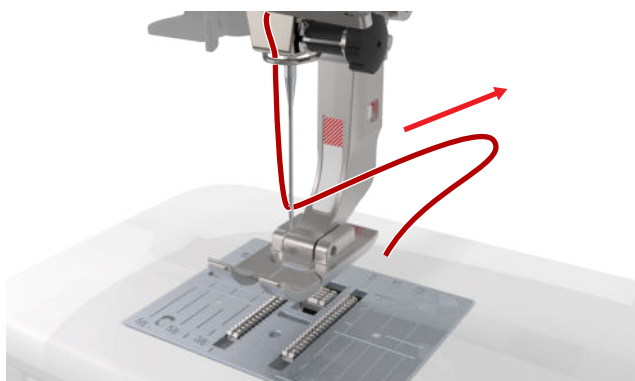


20. Uvoľnite niť a uvoľnite páčku navliekania.



⇒ Niť sa pretláča cez očko ihly.

21. Vytiahnite slučku nite smerom dozadu, kým sa koniec nite nepretiahne cez ihlu.



22. Potiahnite niť pod prítlačnú pätku k odstrihu nite a odstrihnite niť.

Navliekanie dvojihly

Ak chcete navliecť dvojihu, navlečte obe nite jednu po druhej podľa pokynov pre jednu ihlu. Začnite ľavou ihlou. [► pozri stranu 22]



Všimnite si nasledujúce rozdiely:

1. Položte jednu penovú podložku na vertikálny a horizontálny kolík cievky.
2. Nasadte cievku pre ľavú ihlu na zvislý kolík cievky a cievku na pravú ihlu na vodorovný kolík cievky.
3. Niť vertikálneho kolíka cievky vedte sprava doľava cez očko vodítka nite.
4. Obidve horné nite vedte až k napínaciu kotúču nite rovnakým spôsobom ako pri navliekaní jednej ihly.
5. Na kotúči napínania nite vedte niť pre ľavú ihlu doľava a niť pre pravú ihlu dole po pravej strane kotúča na napínanie nite.
6. Nite vedte až k ihle rovnakým spôsobom ako pri navliekaní jednej ihly.
7. Navlečte obe ihly ručne.

Navliekanie trojihly

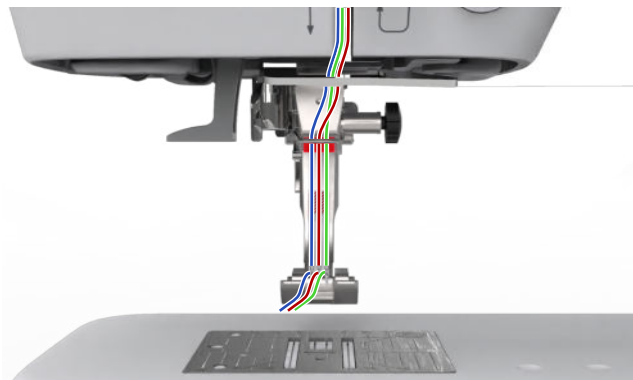
Ak chcete navliecť trojihlu, navlečte tri nite jednu po druhej podľa pokynov pre jednu ihlu. Začnite ľavou ihlou. [► pozri stranu 22]



Všimnite si nasledujúce rozdiely:

1. Umiestnite penový kotúč, cievku a zodpovedajúci kotúč cievky na vodorovný kolík cievky.
2. Umiestnite penovú podložku, naplnenú cievku a cievku na zvislý kolík cievky v opačnom smere ako je cievka.

3. Nite vertikálneho kolíka cievky vedte sprava doľava cez očko vodítka nite.
4. Obidve horné nite vedte až k napínaciu kotúču nite rovnakým spôsobom ako pri navliekaní jednej ihly.
5. Vedte závit vertikálneho čapu cievky na ľavej strane okolo kotúča na napínanie nite a závit horizontálneho čapu cievky na pravej strane okolo kotúča napínania nite smerom nadol.
6. Nite vedte až k ihle rovnakým spôsobom ako pri navliekaní jednej ihly.
7. Navlečte ručne každú niť zvislého kolíka cievky do ľavej a pravej ihly.
8. Rukou navlečte niť vodorovného kolíka cievky do stredovej ihly.



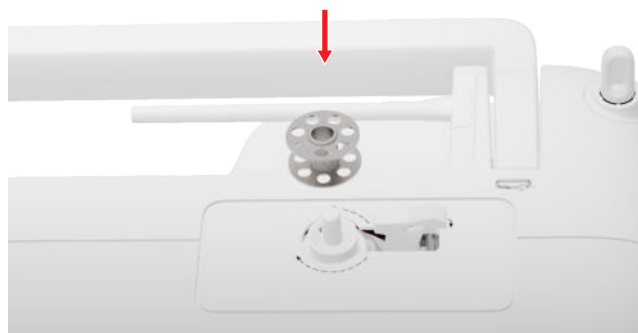
3.10 Cievková niť

Na bežné šitie odporúčame použiť rovnakú niť pre hornú aj spodnú niť. Odporúčania nití pre rôzne aplikácie a látky vám poskytne kreatívny konzultant.

Navíjanie cievky

Smer, ktorým by mala byť cievková niť navinutá, je na stroji označený prerušovanými čiarami a zodpovedajúcim spôsobom očíslovaný.

1. Umiestnite prázdnu cievku na jednotku navíjania cievky.



3 Nastaviť stroj

26

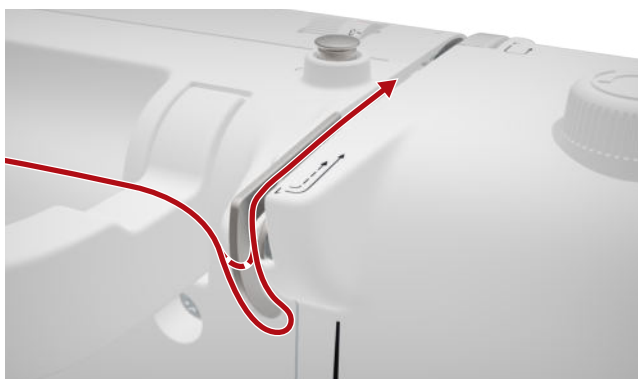
2. Vyberte kolík cievky a vložte ho opačne.



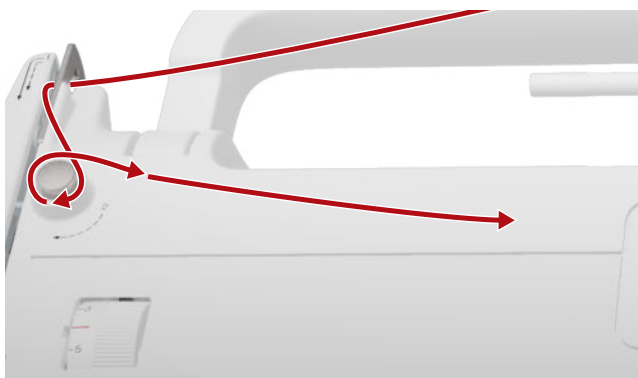
3. Umiestnite penovú podložku a cievku na zvislý kolík cievky.



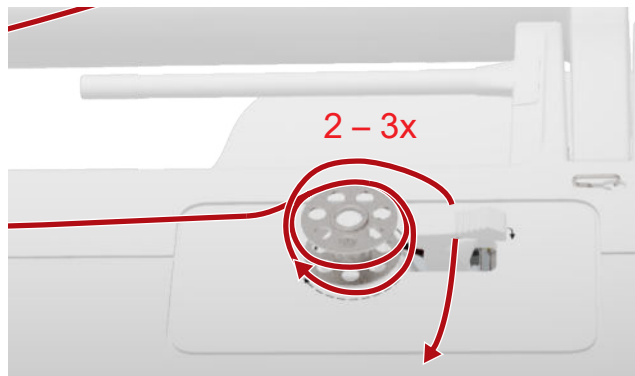
4. Ved'te niť doľava do zadného vodítka nite.



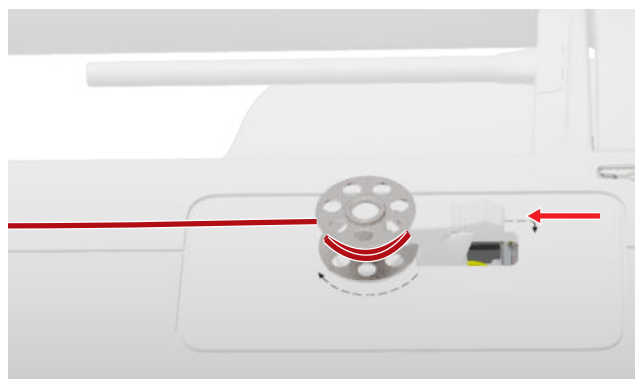
5. Ved'te niť okolo predpätia navíjača cievky v smere šípky.



6. Naviňte niť 2 – 3 krát okolo cievky v smere šípky a odstrihnite ju pomocou odstrihovača nite na zaistovacej páke.

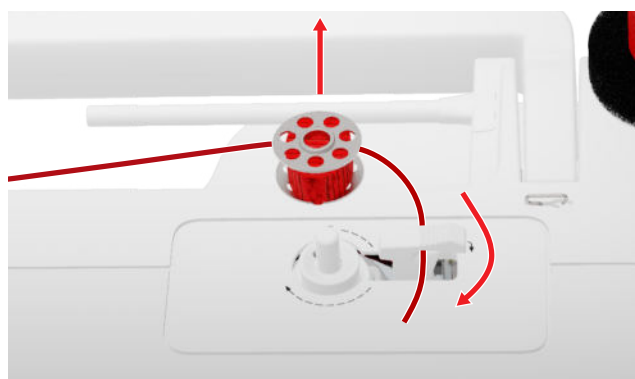


7. Zatlačte zaistovaciu páčku smerom k cievke.



⇒ Navíjanie sa automaticky zastaví, keď je cievka plná.

8. Ak chcete prerušiť proces navíjania pred jeho dokončením, zatlačte zapínaciu páčku doprava.
9. Vyberte cievku a odstrihnite niť pomocou odstrihovača nite.

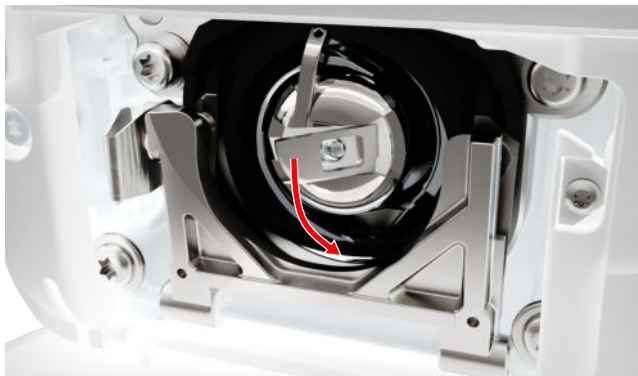


Navíjanie spodnej nite

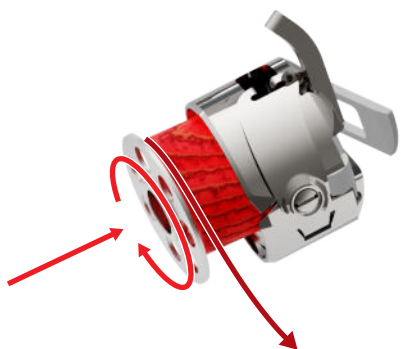
1. Zdvihnute ihlu.
2. Zdvihnute prítlačnú pätku.
3. Uzamknite obrazovku.
4. Otvorte kryt chapača.

3 Nastaviť stroj

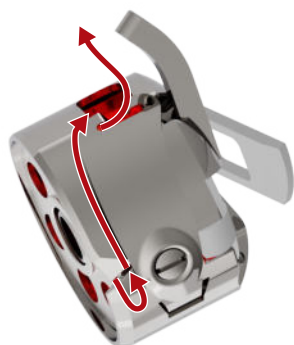
5. Vyberte puzdro cievky zo stroja uchopením za očko.



6. Vyberte cievku z puzdra cievky.
7. Vložte novú cievku tak, aby sa otáčala v smere hodinových ručičiek.
8. Ved'te niť cez štrbinu doľava.



9. Potiahnite niť pod pružinu a pod vodítko nite.



10. Vložte puzdro cievky. Uchopte puzdro cievky za úchytku tak, aby vodítko nite smerovalo nahor.



11. Zatlačte na stred puzdra cievky, kým nezapadne na miesto.
12. Pretiahnite niť cez odstrih nite a odstrihnite.

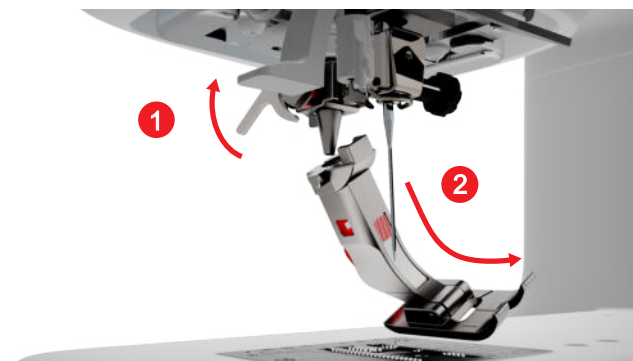


13. Zatvorte kryt cievky.

3.11 Prítlačná päťka

Výmena prítlačnej päťky

1. Zdvihnute ihlu.
2. Zdvihnute prítlačnú päťku.
3. Uzamknite obrazovku.
4. Stlačte upínaciu páku nahor a potiahnite prítlačnú päťku smerom nadol do strany.

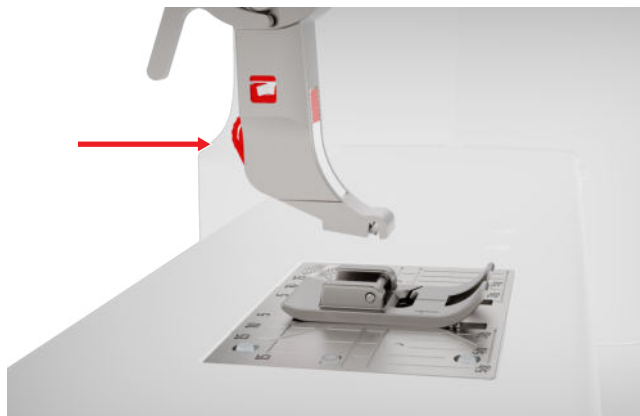


5. Zaved'te novú prítlačnú pätku zospodu do držiaka a zatlačte upínaciu páku nadol.
6. Odomknite funkcie šitia.

Výmena prítlačnej pätky

Odstránenie podrážky prítlačnej pätky

1. Zdvihnute ihlu.
2. Zdvihnute prítlačnú pätku.
3. Uzamknite obrazovku.
4. Stlačte tlačidlo na nastavci.



⇒ Podrážka prítlačnej pätky je odpojená.

Nasadenie podrážky prítlačnej pätky

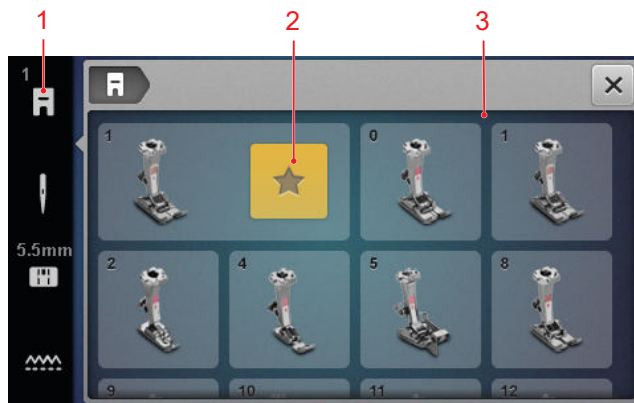
1. Podrážku šijacej pätky umiestnite pod hriadeľ tak, aby bol krížový čap pod otvorom hriadeľa.
2. Spustite zaklapávací hriadeľ pomocou zdvíhacej páky prítlačnej pätky.



⇒ Podrážka prítlačnej pätky zapadne na svoje miesto.

Knižnica prítlačných pätiiek

Šitie ► Prítlačná päťka



1 Odporúčaná prítlačná päťka 3 Prítlačná päťka prehľad

V stavovom riadku sa zobrazí odporúčaná prítlačná päťka pre vybraný vzor stehu.

Prítlačné päťky kompatibilné so strojom sú sobrazené v sekcii **Prítlačná päťka prehľad**.

Odporúčané prítlačné päťky sú označené ikonou **Odporúčané** ★.

Tlak pätky

Prítlak pätky má predvolené nastavenie pre prácu so stredne veľkými tkaninami.

Pri práci s hrubými tkaninami umožňuje znížený tlak prítlačnej pätky ľahší pohyb látky pod prítlačnou pätkou. Pri práci s tenkými látkami vyšší tlak prítlačnej pätky zabráňuje ľahkému sklznutiu látky.

Pred spustením odporúčame otestovať nastavenie. V prípade, že sa látka podáva len s odporom, môžete znížiť tlak prítlačnej pätky. Ak látka pod pätkou ľahko kľže, môžete zvýšiť prítlak pätky.

Odporúčania pre nastavenie prítlaku pätky pre rôzne druhy látok a techniky šitia nájdete v konzultantovi.

► pozri stranu 15]



1. Ak chcete znížiť tlak prítlačnej pätky, otočte otočný gombík **Tlak prítlačnej pätky** proti smeru hodinových ručičiek.
2. Ak chcete zvýšiť tlak prítlačnej pätky, otočte otočný gombík **Tlak prítlačnej pätky** v smere hodinových ručičiek.
3. Ak chcete nastaviť predvolený tlak prítlačnej pätky, otáčajte otočným gombíkom **Tlak prítlačnej pätky** kým značka na otočnom gombíku a značka na stroji nebudú zarovnané.



3.12 Podávač tkaniny

Zúbky podávača

Šitie ► Zúbky podávača

Podávač posúva látku pod prítlačnú pätku. Aby sa zabezpečilo rovnomerné podávanie látky, prítlačná pätká musí byť umiestnená vodorovne. Na kompenzáciu výšky šva môžete podľa potreby umiestniť jednu alebo viac doštičiek na kompenzáciu výšky za alebo pred ihlu pod prítlačnú pätku.

Pri aplikáciách, pri ktorých má byť tkanina voľne vedená, sa podávač môže spustiť.

1. Ak chcete znížiť podávač, stlačte tlačidlo **Zúbky podávača hore/dole**.



2. Ak chcete zdvihnúť podávač, odblokujte tlačidlo **Zúbky podávača hore/dole**.

⇒ Po zošití prvého stehu sa podávač úplne zdvihne.



TIP

Kliknutím na ikonu **Zúbky podávača** zobrazíte pokyny, ako znížiť alebo zdvihnúť podávača.

3.13 Nastavenia stroja

Jazyk

Nastavenia ► Stroj ► Jazyk

Pomocou nastavenia **Jazyk** môžete nastaviť jazyk používateľského rozhrania.

Osvetlenie

Nastavenia ► Stroj ► Osvetlenie
► Osvetlenie

Pomocou nastavenia **Osvetlenie** môžete zapnúť a vypnúť svetlo na šitie.

Moje informácie o predajcovi

Nastavenia ► Stroj ► Informácie ► Údaje o predajcovi

Pomocou nastavenia **Moje informácie o predajcovi** môžete kedykoľvek zadať adresu svojho predajcu BERNINA pre rýchlu orientáciu.

3.14 Osobné nastavenia

Uvítacia správa

Nastavenia ► Osobné ► Uvítacia správa

Pomocou nastavenia **Uvítacia správa** môžete zadať text, ktorý sa zobrazí po zapnutí stroja.

Farba pozadiaNastavenia  ▶ Osobné  ▶ Farba pozadia

Pomocou nastavenia **Farba pozadia** si môžete vybrať farebnú schému pre vašu obrazovku.

Vzor pozadiaNastavenia  ▶ Osobné  ▶ Vzor pozadia

Pomocou nastavenia **Vzor pozadia** si môžete vybrať farebnú schému pre vašu obrazovku.

3.15 Nastavenia šitia**Napätie hornej nite**

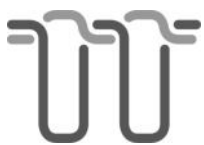
Napätie hornej nite je optimálne nastavené v závode BERNINA. Na vrchnú a cievkovú niť sa používa niť Mettler Metrosene/Seralon s veľkosťou 100/2.

Čím vyššie je napätie hornej nite, tým viac je horná niť napnutá a spodná niť je silnejšie vtiahnutá do látky.

Čím nižšie je napätie hornej nite, tým menej je horná niť napnutá a spodná niť je menej silno vťahovaná do látky.

**Dokonalá tvorba stehov**

Zauzlenie nití je v strede látky.

**Napnutie hornej nite je príliš silné**

Toto vtiahne cievkovú niť silnejšie do látky.

**Príliš uvoľnené napätie hornej nite**

Tým sa horná niť silnejšie vtiahne do látky.

1. Ak chcete zmeniť napätie hornej nite, otočte otočný gombík **Napätie hornej nite** v požadovanom smere.
2. Ak chcete nastaviť predvolené napätie hornej nite, otáčajte otočným gombíkom, **Napätie hornej nite** kým značka na otočnom gombíku a značka na stroji nebudú zarovnané.

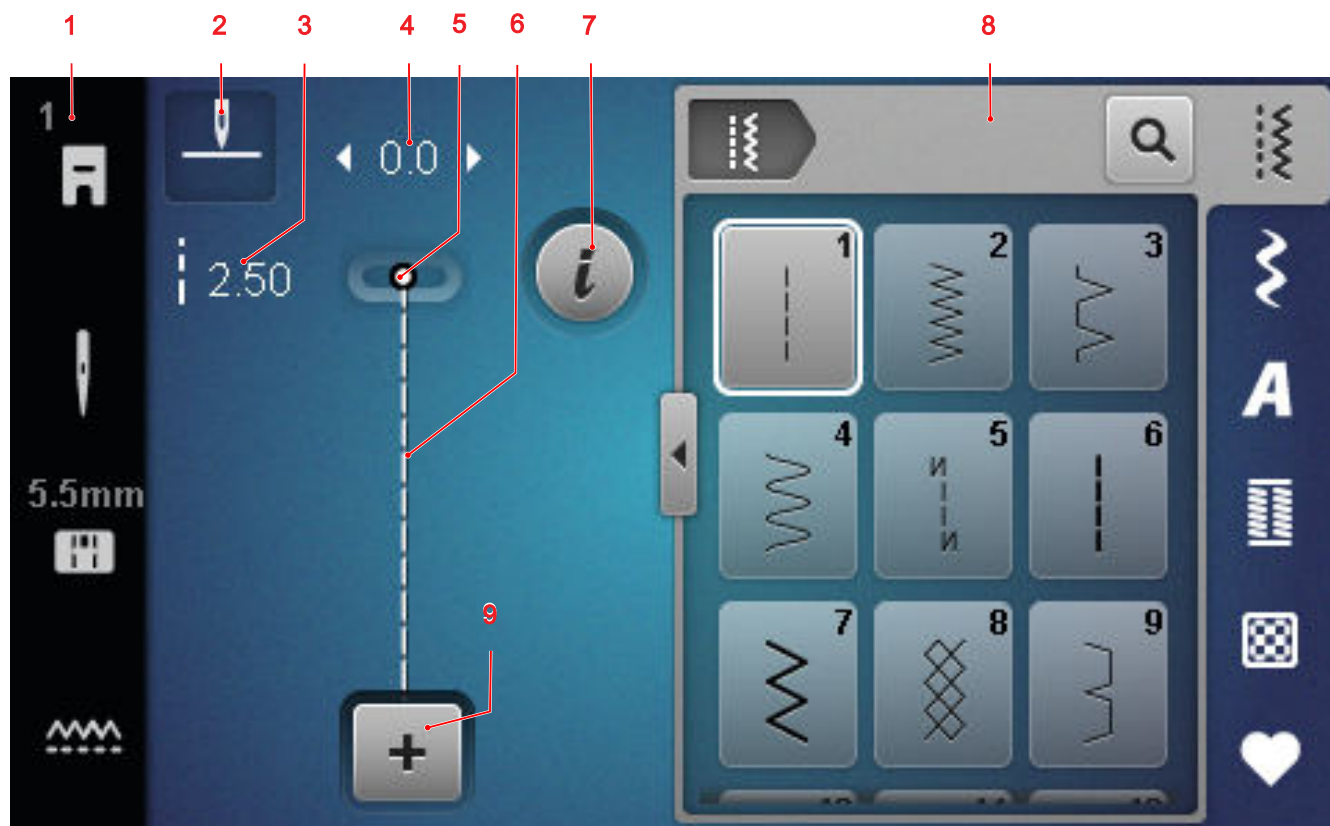
Rýchlosť šitiaNastavenia  ▶ Šitie  ▶ Rýchlosť šitia 

Pomocou funkcie **Rýchlosť šitia** môžete obmedziť maximálnu rýchlosť šitia. Po vypnutí stroja sa nastavenie uloží.

Rýchlosť šitia je uvedená v stehoch za minútu. Maximálna rýchlosť šitia je 900 stehov za minútu.



Šitie



1 Stavový riadok 2 Zarážka ihly 3 Dĺžka stehu 4 Šírka stehu 5 Poloha ihly 6 Náhľad stehu 7 Upraviť 8 Výber stehov 9 Kombinovaný režim

Zarážka ihly

Ikona **Zarážka ihly** icon zobrazuje polohu ihly, keď je stroj zastavený.

- : Zarážka ihly hore.
- : Zarážka ihly dole.

Polohu ihly môžete nastaviť tak, aby sa zastavila nahor alebo nadol prepnutím ikony.

Dĺžka stehu

Pomocou funkcie **Dĺžka stehu** môžete upraviť dĺžku aktuálneho stehu. [► pozri stranu 38]

Šírka stehu

Pomocou funkcie **Šírka stehu** môžete upraviť šírku aktuálneho stehu. [► pozri stranu 38]

Poloha ihly

Ak bola ihla posunutá doľava alebo doprava, zobrazí sa hodnota polohy ihly. Polohu ihly môžete presunúť späť do strednej polohy kliknutím na ikonu **Poloha ihly** .

Náhľad stehu

V náhľade stehu sa zobrazí náhľad aktuálneho stehu alebo kombinácie stehov. V kombinovanom režime si môžete vybrať jednotlivé stehy v náhľade stehu.

Upraviť

Pomocou **Upraviť** môžete otvoriť funkcie úpravy vzoru stehu. [► pozri stranu 38]

Kombinovaný režim

Pomocou **Kombinovaný režim** môžete zapnúť a vypnúť kombinovaný režim. [► pozri stranu 42]

4.1 Stavový riadok

Stavový riadok zobrazuje stav rôznych funkcií.

Farba ikony zobrazuje aktuálny stav funkcie.

- Biela: Predvolené nastavenie a odporúčané nastavenie
- Žltá: Upravené nastavenie

Prítlačná päťka

Ikona **Prítlačná päťka**  označuje odporúčanú prítlačnú päťku.

Ťuknutím na ikonu môžete vyvolať prehľad prítlačnej päťky a zobraziť podrobnosti o prítlačnej päťke. [► pozri stranu 28]

Stehová doska a šijacia ihla

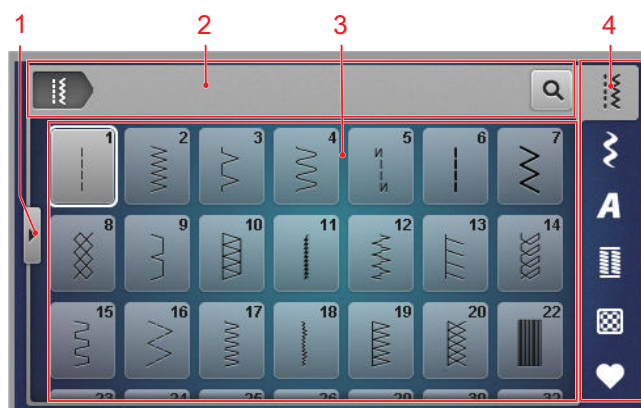
Ikona **Stehová doska a šijacia ihla**  označuje zvolenú ihlu a zvolenú stehovú dosku.

Ťuknutím na ikonu môžete otvoriť prehľad ihiel a stehových platní a vybrať pripojenú ihlu a stehovú platňu. Ak je vybraná hrdlová doska nevhodná na použitie s ihlou, zobrazí sa červený výkričník.

Zúbky podávača

Kliknutím na ikonu **Zúbky podávača**  sa zobrazia pokyny, ako spustiť alebo zdvihnúť podávač.

4.2 Výber stehov



1 Celá obrazovka 2 Navigačný panel 3 Oblasť výberu 4 Panel rýchleho prístupu

Navigačný panel

Navigačná lišta zobrazuje cestu k vybranému vzoru stehu.

Hľadať

Pomocou funkcie **Hľadať**  môžete vyhľadávať vzory stehov podľa čísla stehu.

Oblasť výberu

V oblasti výberu môžete prechádzať priečinkami a načítať stehový vzor. Každý stehový vzor sa zobrazí s obrázkom náhľadu.

Keď kliknete na požadovaný vzor stehu v náhlade, načíta sa.

Celá obrazovka

Funkciu **Celá obrazovka**  môžete použiť na zväčšenie oblasti výberu na celú šírku obrazovky.

Panel rýchleho prístupu

Panel rýchleho prístupu môžete použiť na priamy prístup k rôznym priečinkom v kategóriách stehov a k vášmu osobnému priečinku.

Základné stehy

V priečinku **Základné stehy**  nájdete všetky praktické stehy. [► pozri stranu 33]

Ozdobné stehy

V priečinku **Ozdobné stehy**  nájdete všetky ozdobné stehy zoradené do priečinkov podľa kategórií. [► pozri stranu 35]

Abecedy

V zložke **Abecedy**  nájdete všetky šijacie abecedy [► pozri stranu 35]

Gombíkové dierky

V priečinku **Gombíkové dierky**  nájdete všetky gombíkové dierky, očka a Program na prišívanie gombíkov. [► pozri stranu 36]

Quiltovacie stehy

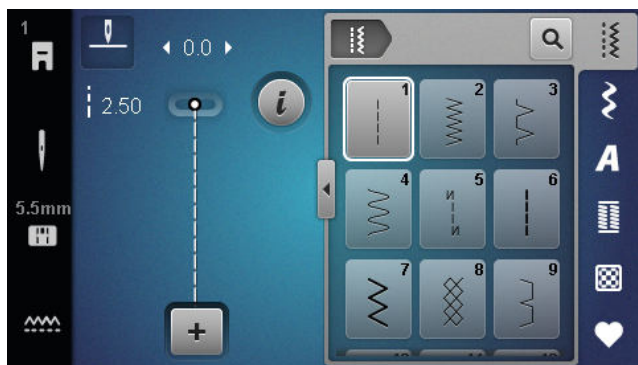
V priečinku **Quiltovacie stehy**  nájdete všetky quiltovacie stehy. [► pozri stranu 37]

Osobný priečink

V priečinku **Osobný priečink** , môžete uložiť a načítať svoj vlastný stehový vzor. Vzory stehov môžete usporiadať do priečinkov.

5.1 Základné stehy

Šitie » Základné stehy



Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Účel, použitie
	1	Rovný steh	Na spájanie švov, prešívanie a podšívanie.
	2	Cikcak	Na konečnú úpravu, šitie pletených švov, šitie čipkových vložiek a elastických pásov.
	3	Vari-Overlock	Na zakončenie okrajov, zošívanie a konečnú úpravu pletených látok.
	4	Bežiaci steh	Na látanie a spevnenie okrajov látok alebo na pripovenie čipky alebo elastickej pásky.
	5	Zaistovací program	Na automatické zaistenie na začiatku šva stehmi dopredu a dozadu.
	6	Trojité rovný steh	Pre zosilnené švy na ťažkých látkach, prešívanie a ozdobné efekty.
	7	Trojité cikcak	Pre odolné švy na pevných látkach, viditeľné lemy a ozdobné švy.
	8	Voštinový steh	Pre viditeľné a ozdobné švy na úpletoch a tkaniach.
	9	Slepý steh	Na slepé lemy na väčšine typov látok a na lemovanie mäkkých džersejov a jemných látok.
	10	Dvojité overlock	Na zošívanie a konečnú úpravu pletených látok.
	11	Super strečový steh	Pre veľmi pružné otvorené švy.
	12	Naberací steh	Na naberanie s ťažšími niťami a na ploché spájanie švov na látkach strednej gramáže.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Účel, použitie
	13	Streč overlock	Na zošívanie a konečnú úpravu úpletov, ako aj na ploché spojovacie švy.
	14	Trikotový steh	Na viditeľné lemy a švy spodnej bielizne a svetrov a na opravu trikotovej tkaniny.
	15	Uiverzálny steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy a ozdobné švy na ťažkých látkach, ako je plš a koža a na pripevnenie elastickej pásky.
	16	Šitý cikcak	Na konečnú úpravu a spevnenie okrajov látok, na prišívanie na elastickú pásku a na ozdobné švy.
	17	Lycra steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy na lycrovej tkanine a na prešívanie cez švy v spodnej bielizni.
	18	Strečový steh	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok.
	19	Zosilnený overlock	Pre overlockové švy alebo ploché spojovacie švy na stredne ťažkých úpletoch a uterákoch.
	20	Pletený overlock	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok.
	22	Jednoduchý program na látanie	Na automatické látanie jemných až ťažkých tkanín.
	23	Program na zosilnené látanie	Na automatické látanie v ťažkých materiáloch.
	24	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, gombíkových dierok a pútok na opasok.
	25	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek a zaistenie koncov švíkov.
	26	Veľký muškový steh	Na vystuženie otvorov vreciek, zipsov a rozparkov v stredne ťažkých až ťažkých látkach.
	29	Úzky slepý steh	Na slepé lemy a lemovanie mušlí v jemných a mäkkých látkach.
	30	Ručný bastingový steh	Pre prácu, kde je potrebná veľmi dlhá dĺžka stehu.
	32	Jednoduchý rovný steh	Ako spojovací steh v kombinácii jedného rovného stehu.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Účel, použitie
	33	Tri jednoduché rovné stehy	Ako spojovacie stehy v kombinácii troch jednotlivých rovných stehov.

5.2 Ozdobné stehy

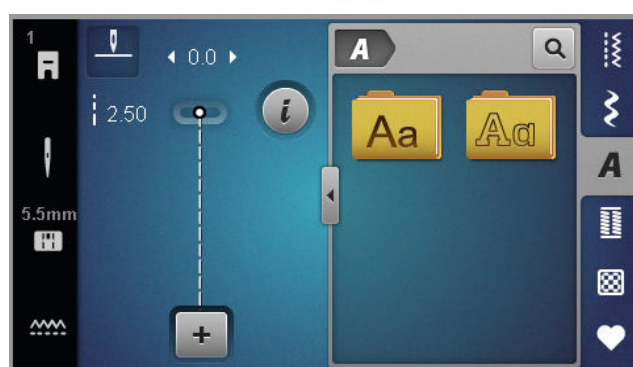
Šitie  ► Ozdobné stehy 



Kategória	Názov
100 	Príroda
300 	Krížikové stehy
400 	Satén
600 	Geometria
700 	Heirloom
900 	Deti

5.3 Abecedy

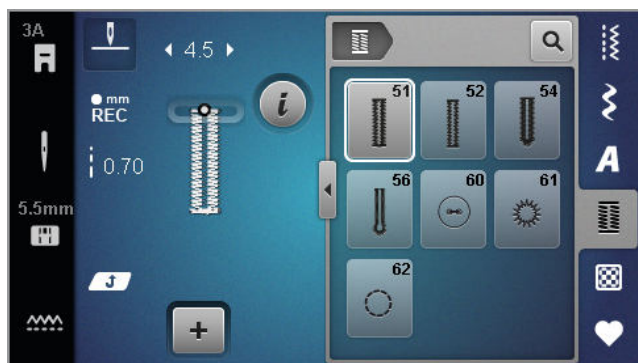
Šitie  ► Abecedy **A**



Vzory stehov	Názov
ABCabc	Block Script
ABCabc	Double Block Script

5.4 Gombíkové dierky

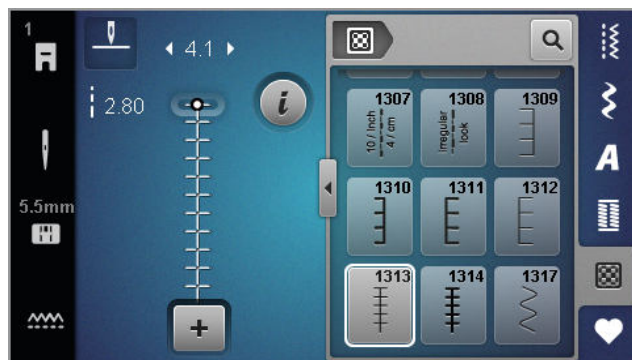
Šitie  ► Gombíkové dierky 



Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Účel, použitie
	51	Štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. napr. blúzky, šaty a posteľná bielizeň.
	52	Úzka štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny, napr. blúzky, šaty, detské a kojenecké oblečenie, remeslá.
	54	Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom	Pre stredne ťažké až ťažké tkaniny. napr. šaty, bundy, kabáty a oblečenie do dažďa.
	56	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky	Pre silne tkané látky, napr. bundy, kabáty a oblečenie na voľný čas.
	60	Program na prišívanie gombíkov	Prišíva gombíky s 2 alebo 4 dierkami.
	61	Malé cikcakové očko	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.
	62	Očko u rovného stehu	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.

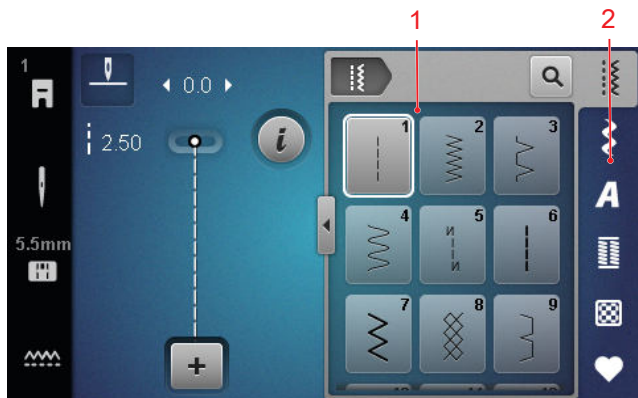
5.5 Quiltovacie stehy

Šitie | ► Quiltovacie stehy



Steh	Číslo	Názov	Účel
	č. 1301	Quiltovanie, zapošívací program	Na zaistenie na začiatku a konci šitia krátkymi stehmi dopredu.
	č. 1302	Quiltovanie, rovný steh	Na quiltovanie na stroji pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 3 mm.
	č. 1303	Zapichovací steh/priamy steh	Na spájanie blokov quiltu pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 2 mm.
	Č. 1304– 1307	Quiltovacie stehy s ručným vzhľadom	Pre imitáciu vzhľadu ručného quiltovania monofilovou niťou.
	Č. 1309– 1312	Prikrývkový steh	Pre aplikácie.
	Č. 1313 – 1314	Prikrývkový steh	Na šitie na okraji medzi dvoma oblasťami v bláznivom patchworku.
~	Č. 1317	Ozdobné quiltovacie stehy	Na quiltovanie, bláznivý patchwork, zdobenie a konečnú úpravu.

6.1 Načítať stehový vzor



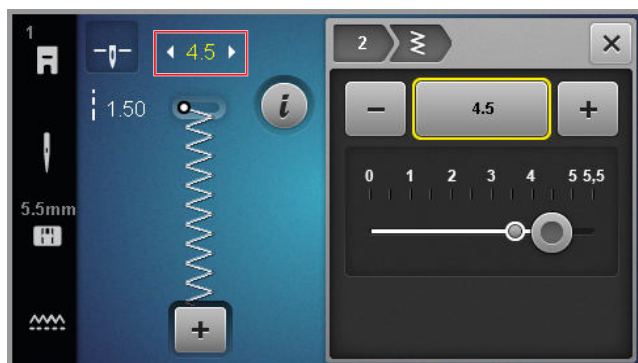
1 Oblasť výberu 2 Panel rýchleho prístupu

1. Kliknite na kategóriu stehu na paneli rýchleho prístupu.
2. Nájdite a vyberte požadovaný vzor stehu v oblasti výberu.
⇒ Vzor stehu sa zobrazí v náhlade stehu.

Ďalšie informácie o oblasti výberu nájdete vo výbere stehu. [► pozri stranu 32]

6.2 Úprava vzoru stehu

Šírka stehu



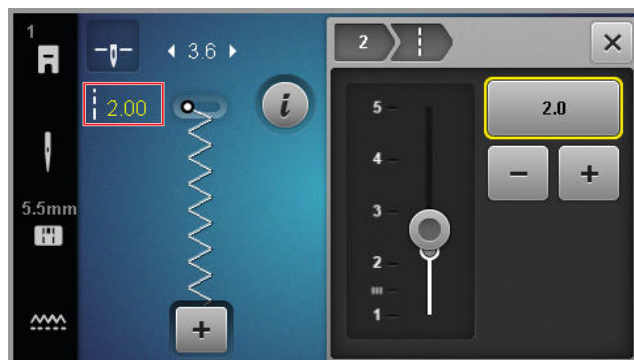
Odporúčaná šírka stehu je uvedená pri každom stehu. Šírku stehu môžete upraviť pre väčšinu stehov, abecedy a gombíkové diery. Šírka stehu závisí od použitej ihly, prítlačnej pätky a stehovej dosky.

Stroj kontroluje kompatibilitu medzi ihlou, stehovou doskou a stehom. Na tento účel musí byť pripojená stehová doska a ihla vybraná v stavovom riadku pomocou ikony **Stehová doska a šijacia ihla** (i). Ak sa steh nedá ušit' priloženou ihlou a priloženou stehovou doskou, steh sa zobrazí červenou farbou.

TIP

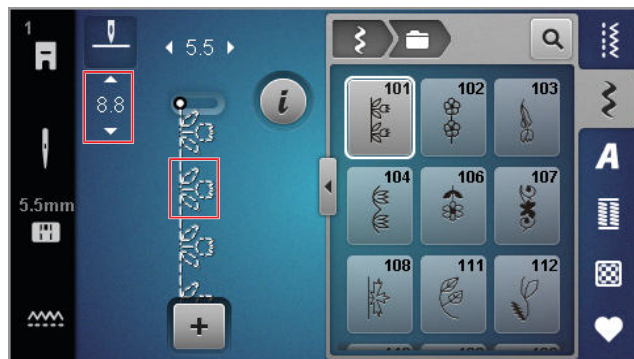
Šírku stehu môžete upraviť aj počas šitia pomocou tlačidla **Šírka stehu**.

Dĺžka stehu



Odporúčaná dĺžka stehu je uvedená pre každý steh. Môžete upraviť dĺžku stehu pre väčšinu stehov, abecedy a gombíkových dierek.

V prípade ozdobných stehov a abecedy sa namiesto dĺžky stehu zobrazuje dĺžka vzoru.

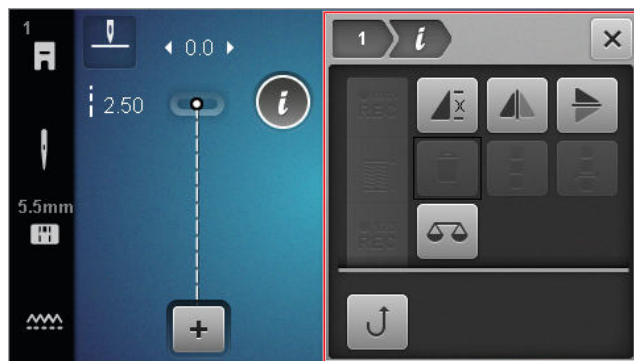


TIP

Dĺžku stehu môžete upraviť aj počas šitia pomocou tlačidla **Dĺžka stehu**.

Editačné funkcie

Šitie ► Upraviť i



Pomocou funkcie **Upraviť i** môžete zobraziť funkcie úprav pre vybraný steh.

Opakovať

Šitie ► **Upraviť i** ► **Opakovať**

Pomocou funkcie **Opakovať** function, môžete nastaviť počet opakovaní vzoru stehu, po ktorom sa má stroj zastaviť. Môžete nastaviť opakovanie 9. Počet opakovaní, ktoré sa ešte majú ušiť, sa zobrazí na obrazovke šitia.

Zrkadliť vľavo/vpravo

Šitie ► **Upraviť i** ► **Zrkadliť vľavo/vpravo**

Pomocou funkcie **Zrkadliť vľavo/vpravo** môžete zrkadliť vzor stehu pozdĺž zvislej osi.

Zrkadliť hore/dole

Šitie ► **Upraviť i** ► **Zrkadliť hore/dole**

Pomocou funkcie **Zrkadliť hore/dole** môžete zrkadliť vzor stehu pozdĺž vodorovnej osi.

Počítadlo stehov

Šitie ► **Upraviť i** ► **Počítadlo stehov**

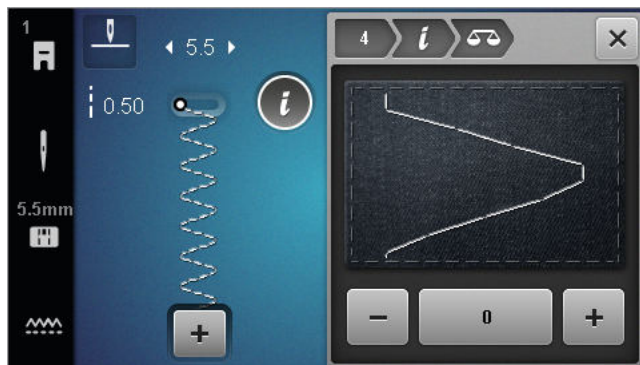
Pomocou funkcie **Počítadlo stehov** môžete uložiť dĺžku švu pre niektoré vzory stehov na základe počtu ušitých stehov. Počet spočítaných stehov sa zobrazí na obrazovke šitia a uloží sa, kým sa stroj nevypne. [► pozri stranu 39]

Zostatok

Šitie ► **Upraviť i** ► **Zostatok**

Pomocou funkcie **Zostatok** môžete doladiť akékoľvek vzory stehov, ktoré nie sú správne ušité kvôli zvolenej látke.

Porovnajte ušitú vzorku so zobrazením v sekcii **Náhľad stehu** a upravte vyváženie tak, aby náhľad zodpovedal nesprávne ušitému vzoru stehu.



Spätné šitie

Šitie ► **Upraviť i** ► **Spätné šitie**

Pomocou funkcie **Spätné šitie** function, môžete šiť obrátene bez stláčania a držania tlačidla **Rýchle spätné šitie** .

Použitie počítadla stehov

Šitie ► **Upraviť i** ► **Počítadlo stehov**

Predpoklad:

- Je vybraný vzor stehu.

1. Kliknite na ikonu **Počítadlo stehov** .
 - ⇒ Na informačnom paneli sa zobrazia ikony **Počítadlo stehov** a **Opakovať** a **Rýchle spätné šitie** ikona bliká.



2. Ušite požadovanú dĺžku.
3. Stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie** .
 - ⇒ **Počítadlo stehov** displej sa zmení na **AUTO** a zobrazí dĺžku uloženého šva.
 - ⇒ Hneď ako sa stehový vzor znova ušije, stroj sa zastaví po uloženom čísle stehu.
 - ⇒ Počet stehov sa uloží, kým sa neprepíše alebo nevymaže.
4. Pre prístup k uloženému počtu stehov po deaktivácii funkcie dvakrát ťuknite na ikonu **Počítadlo stehov** , kým sa nezobrazí **AUTO**.



6.3 Gombíkové dierky

Pri gombíkových dierkach môžete nastaviť dĺžku gombíkovej dierky. Akonáhle je vybraný steh gombíkovej dierky, v ponuke úprav sa zobrazia režimy dĺžky gombíkovej dierky.

Zvolený režim sa zobrazí na obrazovke šitia.



Dĺžka gombíkovej dierky

Šitie ► Upraviť

Na nastavenie dĺžky gombíkovej dierky sú k dispozícii nasledujúce režimy:

- **Záznam mm** : Naprogramujete dĺžku gombíkovej dierky v mm. [► pozri stranu 40]
- **Automatická dĺžka** : Upravte dĺžku gombíkovej dierky podľa veľkosti gombíka. [► pozri stranu 40]
- **Počítadlo stehov** : Naprogramujete dĺžku gombíkovej dierky pomocou počítadla stehov. [► pozri stranu 40]
- **Šiť ručne** : Prišite gombíkovú dierku ručne. [► pozri stranu 41]

Zaznamenajte si dĺžku gombíkovej dierky v mm

Šitie ► Upraviť ► Záznam mm

V režime **Záznam mm** , stroj zmeria ušitú dĺžku prvej korálky a uloží ju. Stroj dokončí gombíkovú dierku automaticky.

Predpoklad:

- Gombíková dierka je načítaná.
 - Päťka na gombíkovú dierku #3A je pripojená.
1. Kliknite na ikonu **Záznam mm** .
⇒ Ikona **Spätné šitie** bliká na obrazovke šitia.

2. Prišite prvú korálku a stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie** v požadovanej dĺžke.

- ⇒ Stroj dokončí gombíkovú dierku.
- ⇒ Stroj sa prepne do režimu **Veľkosť gombíka** a všetky dodatočné gombíkové dierky sa automaticky ušijú na zobrazenú dĺžku v mm.
- ⇒ Dĺžka gombíkovej dierky zostane uložená, kým sa neprepiše, nevymaže alebo kým sa stroj nevypne.

Prispôsobenie dĺžky gombíkovej dierky veľkosti gombíka

Šitie ► Upraviť ► Automatická dĺžka

V režime **Automatická dĺžka** , môžete merať priemer gombíka. Stroj automaticky prispôsobí dĺžku gombíkovej dierky veľkosti gombíka.



Predpoklad:

- Gombíková dierka je načítaná.
 - Päťka na gombíkovú dierku #3A je pripojená.
1. Kliknite na ikonu **Automatická dĺžka** .
 2. Umiestnite tlačidlo do meracieho kruhu na obrazovke a pomocou tlačidla **Šírka stehu** prispôbte veľkosť meracieho kruhu veľkosti tlačidla.
⇒ Nameraná dĺžka gombíkovej dierky sa zobrazí na obrazovke šitia.
 3. Ušite gombíkovú dierku.
⇒ Dĺžka gombíkovej dierky zostane uložená, kým sa neprepiše, nevymaže alebo kým sa stroj nevypne.

Programovanie dĺžky gombíkovej dierky pomocou počítadla stehov

Šitie ► Upraviť ► Počítadlo stehov

Pomocou päťky na gombíkovú dierku #3, môžete naprogramovať dĺžku gombíkovej dierky v režime **Počítadlo stehov** . Stroj zošije ľavú korálku dopredu, dolný bartack, pravú korálku obrátene a nakoniec

horný bartack. Dĺžka pravej korálky sa automaticky neprispôsobí dĺžke ľavej korálky, ale musí byť naprogramovaná samostatne.

Predpoklad:

- Gombíková dierka je načítaná.
 - Päťka na gombíkovú dierku #3 je pripojená.
1. Kliknite na ikonu **Počítadlo stehov** .
 2. Šíte ľavú korálku a zastavte na požadovanej dĺžke.
 - ⇒ Ikona **Spätné šitie**  bliká na obrazovke šitia.
 3. Stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie** .
 - ⇒ Stroj prišije spodný bartack a začne šiť pravú korálku obrátene.
 - ⇒ Ikona **Spätné šitie**  bliká na obrazovke šitia.
 4. Zastavte ľavú korálku vo výške prvého stehu a stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie** .
 - ⇒ Stroj ušije horný bartack.
 - ⇒ Dĺžky korálok sú uložené.
 - ⇒ Všetky dodatočné gombíkové dierky sú šité uloženým počtom stehov.
 - ⇒ Dĺžka gombíkovej dierky zostane uložená, kým sa neprepiše, nevymaže alebo kým sa stroj nevypne.

Ručné šitie gombíkovej dierky

Šitie  ► **Upraviť**  ► **Šiť ručne** 

V režime **Šiť ručne** , môžete šiť gombíkové dierky segment po segmente. Jednotlivé segmenty gombíkovej dierky sa zobrazujú v lište gombíkovej dierky. Každým, keď ste ušili segment, môžete prejsť na ďalší segment stlačením tlačidla **Rýchle spätné šitie** .



1 Dierka na gombíky

Predpoklad:

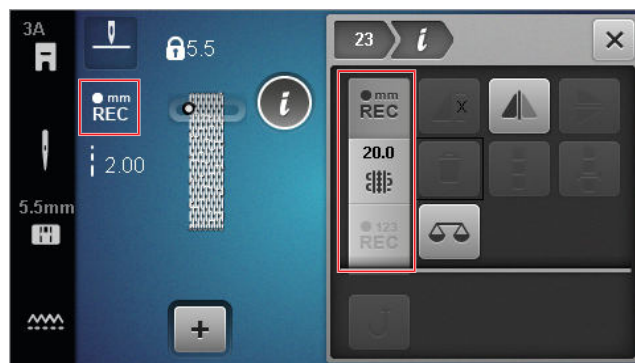
- Gombíková dierka je načítaná.
 - Päťka na gombíkovú dierku #3 je pripojená.
1. Kliknite na ikonu **Šiť ručne** .
 - ⇒ Jednotlivé segmenty sa zobrazujú v lište gombíkovej dierky.
 - ⇒ Segment 1 je aktívny.

2. Prišite ľavú obrubu gombíkovej dierky a zastavte stroj na požadovanej dĺžke.
 - ⇒ Segment 2 je aktívny počas šitia.
3. Ak chcete prepnúť na ďalší segment, kliknite na tlačidlo **Rýchle spätné šitie**  alebo zastavte stroj a vyberte ďalší segment na lište s gombíkovými dierkami.
4. Dokončite šitie gombíkovej dierky segment po segmente.

6.4 Látaací program

Dĺžku látania si môžete nastaviť v programe látania. Hneď ako je vybraný steh látania, v ponuke úprav sa zobrazia režimy dĺžky látania.

Zvolený režim sa zobrazí na obrazovke šitia.



Dĺžka látania

Šitie  ► **Upraviť** 

Na nastavenie dĺžky látania sú k dispozícii nasledujúce režimy:

Pre Jednoduchý program na látanie č. 22:

- **Počítadlo stehov** : Naprogramujte dĺžku látania pomocou počítadla stehov. [► pozri stranu 41]

Pre Program na zosilnené látanie č. 23:

- **Záznam mm** : Naprogramujte dĺžku látania v mm. [► pozri stranu 42]
- **Automatická dĺžka** : Nastavte dĺžku automatického látania. [► pozri stranu 42]

Šitie dĺžky látania pomocou počítadla stehov

Šitie  ► **Upraviť**  ► **Počítadlo stehov** 

V režime **Počítadlo stehov** , stroj spočíta stehy prvej ušitej dĺžky a uloží ju. Stroj automaticky ukončí program látania.

Predpoklad:

- Látaací program č. 22 je načítaný.
- Prítlačná päťka #1 je nasadená.

1. Kliknite na ikonu **Počítadlo stehov**  .
⇒ Ikona **Spätné šitie**  bliká na obrazovke šitia.
2. Šite prvý rad a stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie**  v požadovanej dĺžke.
⇒ Stroj dokončí program látania.
⇒ Dĺžka látania zostane uložená, kým sa neprepíše, nevymaže alebo kým sa stroj nevypne.

Zaznamenať dĺžku látania v mm

Šitie  ► **Upraviť**  ► **Záznam mm** 

V režime **Záznam mm** , stroj zmeria šitú dĺžku a uloží ju. Stroj automaticky ukončí program látania.

Predpoklad:

- The Látací program č. 23 je načítaný.
 - Päťka na gombíkovú dierku #3A je pripojená.
1. Kliknite na ikonu **Záznam mm**  .
⇒ Ikona **Spätné šitie**  bliká na obrazovke šitia.
 2. Šite prvý rad a stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie**  v požadovanej dĺžke.
⇒ Stroj dokončí program látania.
⇒ Dĺžka látania zostane uložená, kým sa neprepíše, nevymaže alebo kým sa stroj nevypne.

Automaticky ušit' dĺžku látania

Šitie  ► **Upraviť**  ► **Automatická dĺžka** 

V režime **Automatická dĺžka** , môžete nastaviť dĺžku látania v milimetroch. Stroj automaticky ukončí program látania s nastavenou dĺžkou látania.

Predpoklad:

- Látací program č. 23 je načítaný.
 - Päťka na gombíkovú dierku #3A je pripojená.
1. Kliknite na ikonu **Automatická dĺžka**  .
⇒ Ikona **Spätné šitie**  bliká na obrazovke šitia.
 2. Šite prvý rad a stlačte tlačidlo **Rýchle spätné šitie**  v požadovanej dĺžke.
⇒ Stroj dokončí program látania.
⇒ Dĺžka látania zostane uložená, kým sa neprepíše, nevymaže alebo kým sa stroj nevypne.

6.5 Správa stehových vzorov

Načítanie stehového vzoru

Šitie  ► **Osobný priečnik**  ► **Načítanie stehového vzoru** 

Pomocou funkcie **Načítanie stehového vzoru**  môžete z priečinka nahrať svoje vlastné vzory stehov **Osobný priečnik**  .

Uložiť steh vzor

Šitie  ► **Osobný priečnik**  ► **Uložiť steh vzor** 

Pomocou funkcie **Uložiť steh vzor** , môžete upravené vzory stehov uložiť ako svoje vlastné vzory stehov do priečinka **Osobný priečnik**  . Ak to chcete urobiť, musíte vybrať priečnik, do ktorého sa má vzor stehu uložiť.

Odstrániť stehový vzor

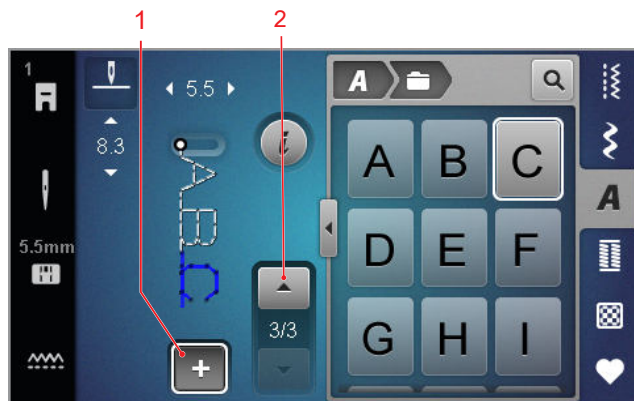
Šitie  ► **Osobný priečnik**  ► **Odstrániť stehový vzor** 

Pomocou funkcie **Odstrániť stehový vzor** , môžete vymazať vzory stehov v priečniku **Osobný priečnik**  .

6.6 Kombinácia vzorov stehov

Kombinovaný režim

V kombinovanom režime môžete kombinovať vzory stehov a písmená a vytvárať tak kombinácie vzorov stehov alebo nápisov. Kombinácie vzorov stehov je možné uložiť a ušit' ako jeden vzor stehu.



1 Kombinovaný režim 2 Navigácia k vzorom stehov

Kombinácie stehových vzorov možno vytvárať aj v režime celej obrazovky. V zobrazení na celú obrazovku môžete pomocou ikon vyvolať abecedné stehy (veľké a malé písmená a špeciálne znaky), prechádzať medzi jednotlivými vzormi stehov a priamo ich mazať.



Vytváranie kombinácií stehových vzorov

Šitie ► Kombinovaný režim **+**

1. Kliknite na **Kombinovaný režim **+**** ikonu na obrazovke šitia.
2. Postupné kombinovanie požadovaných vzorov stehov alebo písmen zo správcu súborov za účelom vytvorenia kombinácie
 - ⇒ Vzory stehov sa vložia do kombinovanej lišty za vybraný steh a zobrazia sa v náhľade stehu.
 - ⇒ Kombináciu je možné zošiť a/alebo uložiť.

Editačné funkcie

Šitie ► Kombinovaný režim **+** ► Upraviť



Funkciu **Upraviť** môžete použiť na úpravu jednotlivých vzorov stehov alebo kombinácií celých vzorov stehov.

Zrkadliť vľavo/vpravo

Funkciu **Zrkadliť vľavo/vpravo** môžete použiť na zrkadlenie vybraného vzoru stehu kombinácie vzoru stehu na zvislej osi.

Šitie ► Kombinovaný režim **+** ► Upraviť ► Zrkadliť vľavo/vpravo

Zrkadliť hore/dole

Šitie ► Kombinovaný režim **+** ► Upraviť ► Zrkadliť hore/dole

Funkciu **Zrkadliť hore/dole** môžete použiť na zrkadlenie vybraného vzoru stehu kombinácie vzoru stehu na vodorovnej osi.

Odstrániť

Šitie ► Kombinovaný režim **+** ► Upraviť ► Odstrániť

Môžete použiť funkciu **Odstrániť** na odstránenie vybraného vzoru stehu z kombinácie.

Úprava kombinácie stehových vzorov

Šitie ► Kombinovaný režim **+** ► Upraviť ► Úprava kombinácie stehových vzorov

Podmenu **Úprava kombinácie stehových vzorov** v ponuke úprav poskytuje ďalšie funkcie na úpravu celej kombinácie vzorov stehov.

Úprava kombinácie na pozícii kurzora

Šitie ► Kombinovaný režim **+** ► Upraviť ► Úprava kombinácie na pozícii kurzora

Podponuka **Úprava kombinácie na pozícii kurzora** v ponuke úprav poskytuje ďalšie funkcie. Pozíciu kurzora môžete použiť na určenie, za ktorú časť vzoru stehu sa má vložiť funkcia.

Úprava kombinácie stehových vzorov



Opakovať

Šitie ► Kombinovaný režim ► Upraviť ► Úprava kombinácie stehových vzorov ► Opakovať

Pomocou funkcie **Opakovať** , môžete nastaviť počet opakovaní kombinácie stehových vzorov, po ktorých sa má stroj zastaviť. Môžete nastaviť opakovanie 9. Počet opakovaní, ktoré sa ešte majú ušiť, sa zobrazí na obrazovke šitia.

Zrkadliť vľavo/vpravo

Šitie ► Kombinovaný režim ► Upraviť ► Úprava kombinácie stehových vzorov ► Zrkadliť vľavo/vpravo

Môžete použiť funkciu **Zrkadliť vľavo/vpravo** na zrkadlenie kombinácie stehových vzorov pozdĺž zvislej osi.

Odstrániť

Šitie ► Kombinovaný režim ► Upraviť ► Úprava kombinácie stehových vzorov ► Odstrániť

Môžete použiť funkciu **Odstrániť** na vymazanie celej kombinácie stehových vzorov.

Úprava kombinácie na pozícii kurzora**Zaväzovanie**

Šitie ► Kombinovaný režim ► Upraviť ► Úprava kombinácie na pozícii kurzora ► Zaväzovanie

Pomocou funkcie **Zaväzovanie** môžete automaticky vložiť zaistovacie stehy po akomkoľvek vzore stehu v kombinácii.

Odstránenie kombinácie stehových vzorov

Šitie ► Osobný priečnik ► Odstránenie kombinácie stehových vzorov

Pomocou funkcie **Odstránenie kombinácie stehových vzorov** môžete vymazať kombináciu stehových vzorov v priečniku **Osobný priečnik** .

Načítanie kombinácie stehových vzorov

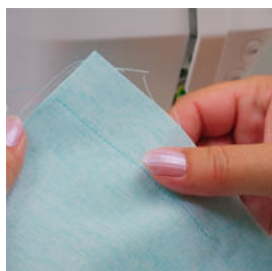
Šitie ► Osobný priečnik ► Načítanie kombinácie stehových vzorov

Pomocou funkcie **Načítanie kombinácie stehových vzorov** môžete nahráť kombináciu stehových vzorov z priečnika **Osobný priečnik** .

Uloženie kombinácie stehových vzorov

Šitie ► Osobný priečnik ► Uloženie kombinácie stehových vzorov

Pomocou funkcie **Uloženie kombinácie stehových vzorov** môžete uložiť kombináciu stehových vzorov do priečnika **Osobný priečnik** .



Šitie látok dohromady

Šev sa vytvorí, keď sa dve látky spoja jednou líniou stehu. Švy sú základným prvkom každého odevu a šitých projektov.



<https://www.bernina.com/foot-1-sole>



Dokončenie jednoduchých švov

Zakončenie okraja látky sa väčšinou používa ako príprava na otvorené švy, aby sa zabránilo rozstrapkaniu okraja látky.



<https://www.bernina.com/foot-2-snap-on>

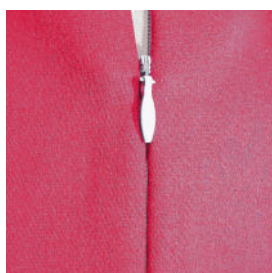


Šitie gombíkovej dierky

Podrážka s gombíkovou dierkou #3 možno ušiť krásne gombíkové dierky v ľubovoľnej dĺžke s prídavnou vložkou z priadze alebo bez nej.



<https://www.bernina.com/foot-3-snap-on>



Všívanie zipsov

Stredový zips je taký, v ktorom sa okraje rozparku otvoru stretávajú v strede zipsu a skrývajú ho.



<https://www.bernina.com/foot-4-snap-on>



Zakončenie slepým lemom

Slepý lem je neviditeľná úprava lemu vhodná pre väčšinu odevov a závesov.



<https://www.bernina.com/foot-5-snap-on>



Nášivka

Aplikácia je ozdoba vyrobená prišitím tvarov látky na podkladovú látku. Na zakrytie hrubých okrajov použite saténový alebo ozdobný steh.



<https://www.bernina.com/foot-20-snap-on>

8.1 Softvér

Aktualizujte firmvér

Nastavenia  ► Stroj  ► Údržba  ► Aktualizácia firmvéru  ► Aktualizácia Update

Funkciu **Aktualizujte firmvér** môžete použiť na inštaláciu najnovšej verzie firmvéru do vášho zariadenia.

Aktuálny firmvér zariadenia môžete aktualizovať a stiahnuť podrobné pokyny na proces aktualizácie krok za krokom na adrese www.bernina.com/325-support.

Predpoklad:

- Najnovšie údaje firmvéru boli stiahnuté a skopírované na USB kľúč podľa pokynov na aktualizáciu.
- 1. Vložte kľúč USB s aktuálnymi údajmi firmvéru.
- 2. Kliknite na ikonu **Aktualizácia** Update .
⇒ Aktualizácia firmvéru je nainštalovaná.

Odstránenie osobných vzorov stehov

Nastavenia  ► Stroj  ► Výrobné nastavenia  ► Odstrániť vlastné vzory stehov 

Pomocou funkcie **Odstrániť vlastné vzory stehov**  môžete vymazať všetky osobné vzory stehov uložené v stroji.

Obnoviť nastavenia šitia

Nastavenia  ► Stroj  ► Výrobné nastavenia  ► Obnoviť nastavenia šitia  

Pomocou funkcie **Obnoviť nastavenia šitia**   môžete obnoviť všetky osobné nastavenia šitia uložené na stroji na výrobné nastavenia.

Obnoviť nastavenia

Nastavenia  ► Stroj  ► Výrobné nastavenia  ► Obnoviť nastavenia  

Pomocou funkcie **Obnoviť nastavenia**   môžete obnoviť všetky nastavenia na výrobné nastavenia.

Uložiť a preniesť dáta

Nastavenia  ► Stroj  ► Údržba  ► Aktualizácia firmvéru  ► Uložiť a preniesť dáta

Pomocou funkcií **Uložiť a preniesť dáta** môžete uložiť svoje osobné údaje, napr. nastavenia a vaše osobné vzory stehov na USB kľúč a preniesť ich späť do stroja.

8.2 Stroj

Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku

Nastavenia  ► Stroj  ► Údržba  ► Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku  ^{3A}

Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je kalibrovaná podľa stroja a mali by sa vždy používať spolu. Novú pätku na gombíkovú dierku je potrebné pred prvým použitím na stroji nakalibrovať v nastaveniach šitia.

Predpoklad:

- Ihla nie je navlečená.
- 1. Otvoriť nastavenia **Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku**  ^{3A}.
- 2. Pripevnite a spustite pätku na gombíkovú dierku pomocou posuvníka #3A.
- 3. Stlačte tlačidlo **Štart/Stop**  .
⇒ Stroj posúva pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom dopredu a dozadu a zobrazuje úspešnú kalibráciu.

Intervaly údržby

Aby sa zaistilo, že váš stroj zostane v správnom prevádzkovom stave po mnoho ďalších rokov, BERNINA odporúča pravidelnú údržbu a starostlivosť o váš stroj. Intervaly údržby závisia vo veľkej miere od nasledujúcich faktorov:

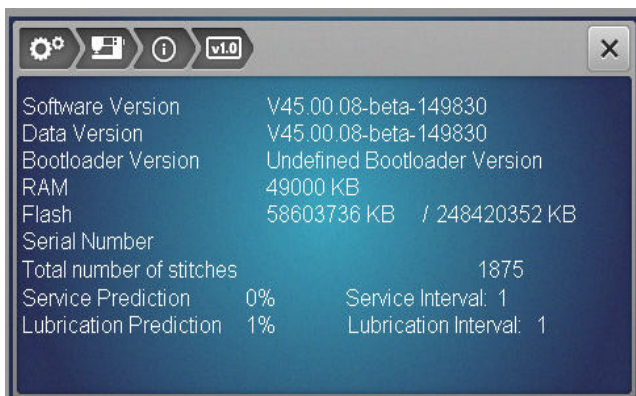
- Frekvencia používania stroja
- Povaha použitej tkaniny
- Počet stehov
- Povaha použitej nite

BERNINA odporúča údržbu stroja po každých 3 – 4 použití plných cievok.

Úloha	Interval údržby	Opatrenia
Čistenie stroja	Pravidelne, v závislosti od používania stroja.	► Utrite povrch stroja a obrazovky mäkkou, mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.
Kontrola stroja	Pravidelne, v závislosti od používania stroja.	1. Skontrolujte stroj na vonkajšie poškodenie. 2. V prípade poškodenia kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
Čistenie podávača a stehovej dosky	Pravidelne, v závislosti od používania stroja.	► Vyčistite podávač. [► pozri stranu 48]
Čistenie chapača	Pravidelne, v závislosti od používania stroja.	► Vyčistite chapač.
Výmena ihly	Pravidelne, v závislosti od používania stroja.	► Vymeňte ihlu. [► pozri stranu 21]
Aktualizácia firmvéru	Hneď ako bude k dispozícii nová verzia.	► Aktualizácia firmvéru. [► pozri stranu 46]
Mazanie chapača	■ Pred prvým použitím stroja. ■ Po dlhšej odstávke stroja. ■ Pred každým novým projektom. Tu a tam počas projektu, v závislosti od rozsahu projektu. ■ Pravidelne, v závislosti od používania stroja. ■ Ak sa zobrazí príslušná správa. ■ V prípade nezvyčajných zvukov v oblasti cievky.	► Namažte chapač. [► pozri stranu 49]
Nastavenie, čistenie a mazanie komponentov stroja vo vnútri stroja	■ Pri intenzívnom používaní: ročne ■ Pri bežnom používaní: 2 roky ■ Ak sa zobrazí príslušná správa.	► Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

Informácie o údržbe

Nastavenia  ► Stroj  ► Informácie  ► Údaje o stroji 



Počet stehov

Oznámenie **Celkový počet stehov** zobrazuje počet stehov ušitých strojom.

Predpoveď servisu / Servisný interval

Upozornenie **Predpoveď servisu / Servisný interval** ukazuje, ktorá časť intervalu údržby uplynula. Ak prognóza údržby dosiahne 100 %, pri spustení stroja sa zobrazí príslušná správa a stroj je potrebné opraviť.

Predikcia mazania / Interval mazania

Upozornenie **Predikcia mazania / Interval mazania** ukazuje, koľko z intervalu mazania uplynulo. Ak prognóza údržby dosiahne 100 %, pri spustení stroja sa zobrazí príslušná správa a stroj je potrebné namažať.

Čistenie obrazovky

1. Uzamknite obrazovku.
2. Utrite obrazovku mäkkou, mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.

Čistenie zúbkov podávača

Zvyšky nite sa časom hromadia pod stehovou doskou. Zvyšky nite pravidelne odstraňujte.

1. Zdvihnute ihlu a prítlačnú pätku.
2. Spustíte zúbky podávača.

UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

- Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

3. Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.

4. Odstráňte stehovú dosku.

POZOR

Prach a zvyšky nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

- Použite kefu alebo mäkkú handričku.
- Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.

5. Vyčistíte zúbky podávača kefou.

Čistenie chapača

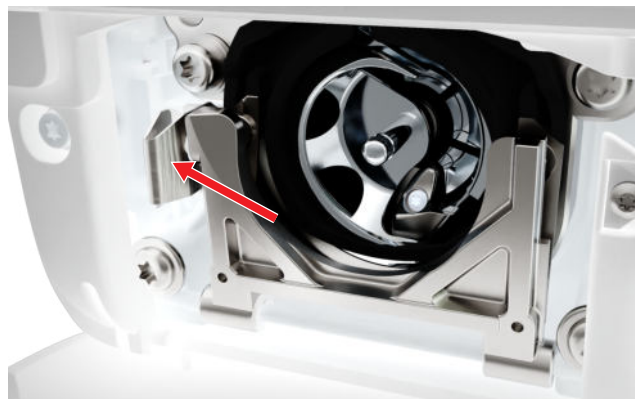
UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

- Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

1. Otvorte kryt chapača.
2. Odstráňte puzdro cievky.
3. Zatlačte uvoľňovaciu páčku doľava.



4. Zložte upevňovaciu konzolu s čiernym krytom chapača.
5. Odstráňte chapač.

POZOR

Prach a zvyšky nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

- Použite kefu alebo mäkkú handričku.
- Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.

6. Očistíte oblasť chapača kefou a mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne ostré nástroje.

7. Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.



8. Vložte chapač, ak je to potrebné, otáčajte ručným kolom, až kým nebude unášač chapača vľavo.
 9. Zatvorte kryt cievky a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
 10. Pre kontrolu otáčajte ručným kolom.
 ⇒ Chapač sa bude otáčať.
 11. Vložte puzdro cievky a zatvorte kryt cievky.

Mazanie chapača

Mazanie chapača udržuje chod stroja hladký a tichý.

⚠ UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

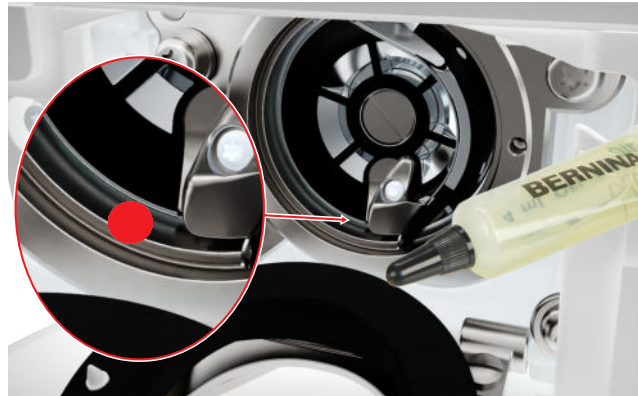
- Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

1. Otvorte kryt chapača.
2. Odstráňte puzdro cievky.
3. Zatlačte uvoľňovaciu páčku doľava.
4. Zložte upevňovaciu konzolu s čiernym krytom chapača.
5. Odstráňte chapač.



6. Očistite oblasť chapača kefou a mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne ostré nástroje.

7. Pridajte jednu kvapku oleja BERNINA dole do chapača.



8. Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.



9. Vložte chapač, ak je to potrebné, otáčajte ručným kolom, až kým nebude unášač chapača vľavo.
 10. Zatvorte kryt cievky a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
 11. Pre kontrolu otáčajte ručným kolom.
 ⇒ Chapač sa bude otáčať.
 12. Vložte puzdro cievky a zatvorte kryt cievky.
 13. Prišite na testovaciu látku, aby absorbovala prebytočný olej.

Exportovať log súbory

Nastavenia ⚙ ► Stroj 🖨 ► Informácie ⓘ ► Servisné údaje 📄

Log súbory pomáhajú servisnému personálu nájsť chyby vo firmvéri. Ak vás o to požiada servis BERNINA, môžete exportovať log súbor.

1. Vložte USB kľúč do zariadenia.
2. Potvrdte uloženie log súboru a počkajte, kým sa export nedokončí.
3. Zatvoriť okno.

Obrazovka nereaguje

Obrazovka je uzamknutá.	► Odomknúť obrazovku. [► pozri stranu 15]
Obrazovka je chybná alebo nie je správne pripojená.	► Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
Nesprávne dotykové pero.	► Použite iné dotykové pero alebo prst.

Vynechávanie stehov

Nesprávna ihla.	► Používajte ihly systému 130/705H.
Tupá alebo ohnutá ihla.	► Vymeňte ihlu.
Nekvalitná ihla.	► Používajte kvalitné ihly BERNINA.
Nesprávne nasadená ihla.	► Nasadte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
Nesprávny hrot ihly.	► Prispôsobte hrot ihly textúre materiálu.
Nevhodná kombinácia ihla/niť.	► Použite ihlu s vhodnou veľkosťou ihly. [► pozri stranu 19]

Rýchlosť je príliš nízka

Teplota v miestnosti je príliš vysoká alebo príliš nízka.	► Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti.
Znížená maximálna rýchlosť.	► Posuňte ovládač rýchlosti doprava. ► Upravte maximálnu rýchlosť šitia v Nastaveniach. [► pozri stranu 30]

Stroj sa nespustí

Stroj nie je pripojený k zdroju napájania.	► Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky a do stroja. ► Skontrolujte napájanie zásuvky.
Teplota v miestnosti je príliš vysoká alebo príliš nízka.	► Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti. ► Pripojte stroj a zapnite ho.
Stroj je poškodený.	► Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

Ihla sa láme

Nesprávne nasadená ihla.	► Nasadte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
Ťahali ste za látku.	► Vedte látku rovnomerne.

Ihla sa láme

Tlačili ste na hrubú látku.

- ▶ Na hrubú látku použite vhodnú prítlačnú pätku, napr. Džínsová pätká #8.
- ▶ Pri šití cez hrubý šev použite nástroj na kompenzáciu výšky.

Niť je zauzlená.

- ▶ Používajte kvalitnú niť.

Šijacie svetlo sa nerozsvieti

Šijacie svetlo nie je zapnuté.

- ▶ V nastaveniach zapnite svetlo na šitie. [► pozri stranu 29]

Osvetlenie je pokazené.

- ▶ Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

Nesprávne stehy

Zvyšky nite medzi napínacími kotúčmi nite.

- ▶ Zložte kus tenkej látky (nepoužívajte vonkajšie okraje) a niekoľkokrát ho pretiahnite cez napínacie kotúče nite.

Nesprávne navlečenie stroja.

- ▶ Znovu navlečte hornú a spodnú niť.

Horná niť nie je navlečená

Nesprávne nasadená ihla.

- ▶ Nasadte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.

Navliekacia hlava je chybná.

- ▶ Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

Trhá sa horná niť

Nevhodná kombinácia ihla/niť.

- ▶ Prispôsobte silu ihly hrúbke nite.

Horná niť je príliš napnutá.

- ▶ Znížte napätie hornej nite.

Nesprávne navlečenie stroja.

- ▶ Znovu navlečte hornú niť.

Nekvalitná niť.

- ▶ Používajte kvalitnú niť.

Poškodená stehová doska alebo hrot chapača.

- ▶ Obráťte sa na svojho predajcu BERNINA a požiadajte o opravu poškodení.
- ▶ Vymeňte stehovú dosku.

Nenastaviteľná šírka stehu

Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.

- ▶ Vymeňte ihlu.
- ▶ Vymeňte stehovú dosku.

Nerovnomerná tvorba stehov

Horná niť je príliš napnutá alebo príliš voľná.

- ▶ Upravte napätie hornej nite.
- ▶ Skontrolujte podávanie nite z cievky nite.

Tupá alebo ohnutá ihla.

- ▶ Vymeňte ihlu. Používajte kvalitné ihly BERNINA.

Nekvalitná ihla.

- ▶ Používajte kvalitné ihly BERNINA.

Nekvalitná niť.

- ▶ Používajte kvalitnú niť.

Nevhodná kombinácia ihla/niť.

- ▶ Prispôsobte silu ihly hrúbke nite.

Nesprávne navlečenie stroja.

- ▶ Znovu navlečte hornú niť.
- ▶ Znovu navlečte cievkovú niť.

Ťahali ste za látku.

- ▶ Vedzte látku rovnomerne.

Je použité nesprávne puzdro cievky.

- ▶ Použite dodané puzdro cievky.

Spodná niť je príliš tesná alebo príliš voľná.

- ▶ Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

Trhá sa spodná niť

Puzdro cievky je poškodené.

- ▶ Vymeňte puzdro cievky.

Je poškodený ihlový otvor stehovej dosky.

- ▶ Obráťte sa na svojho predajcu BERNINA a požiadajte o opravu poškodení.
- ▶ Vymeňte stehovú dosku.

Tupá alebo ohnutá ihla.

- ▶ Vymeňte ihlu.

Správa	Príčina	Riešenie
Nedostatok voľného miesta na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči nie je dostatok voľného miesta.	► Vymažte dáta z USB kľúča.
Žiadne osobné údaje na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči nie sú k dispozícii žiadne osobné údaje na obnovenie.	► Uistite sa, že dáta a nastavenia boli uložené na USB kľúči.
Obnova osobných údajov zlyhala.	Aktualizácia firmvéru bola úspešná, ale osobné údaje nebolo možné obnoviť.	1. Uistite sa, že dáta a nastavenia boli uložené na USB kľúči. 2. Preneste uložené údaje do zariadenia.
Nie je vložený žiadny USB kľúč BERNINA. Uistite sa, že rovnaký USB kľúč BERNINA zostane pripojený počas celého procesu automatickej aktualizácie.	USB kľúč nie je vložený.	► Použite USB kľúč BERNINA s dostatkem voľnej pamäte.
Aktualizácia firmvéru zlyhala.	Na USB kľúči nie je možné nájsť najnovšiu verziu firmvéru.	1. Uistite sa, že komprimovaný súbor zip bol rozbalený kvôli aktualizácii firmvéru. 2. Skontrolujte, či sú údaje pre aktualizáciu softvéru uložené priamo na dátovom médiu a nie v súbore na USB kľúči. 3. Aktualizácia firmvéru.
Dosiahnutý servisný interval: Aby sa zabezpečilo, že váš stroj zostane dlhodobo v správnom prevádzkovom stave, je potrebné, aby bol stroj opravený vašim predajcom BERNINA.	Stroj potrebuje údržbu. Správa sa zobrazí po dosiahnutí naprogramovaného servisného intervalu.	1. Zatvoriť správu. 2. Kontaktujte svojho predajcu BERNINA. Po treťom zatvorení sa hlásenie zobrazí až po dosiahnutí nasledujúceho servisného intervalu. Dôležitá informácia: Pri vykonávaní čistiacich a údržbárskych prác podľa návodu je zabezpečená funkčnosť a dlhá životnosť stroja. V prípade nesúladu môže byť životnosť negatívne ovplyvnená a záručný servis môže byť obmedzený. Rozdelenie nákladov na údržbárske práce je regulované na národnej úrovni. Ďalšie podrobnosti Vám poskytne Váš autorizovaný predajca BERNINA alebo servisné stredisko.
#1002	Tlačidlo Poloha ihly hore/dole je zaseknuté alebo chybné.	1. Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. 2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
#1003	Tlačidlo Štart/Stop je zaseknuté alebo chybné.	1. Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. 2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

Správa	Príčina	Riešenie
#1004 #1005 #1010	Presnú príčinu poruchy nie je možné určiť.	1. Reštartujte stroj. 2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

11.1 Skladovanie stroja

BERNINA odporúča, aby ste stroj skladovali v originálnom balení. Ak je stroj uložený v chladnej miestnosti, umiestnite ho pred použitím na jednu hodinu do teplej miestnosti.

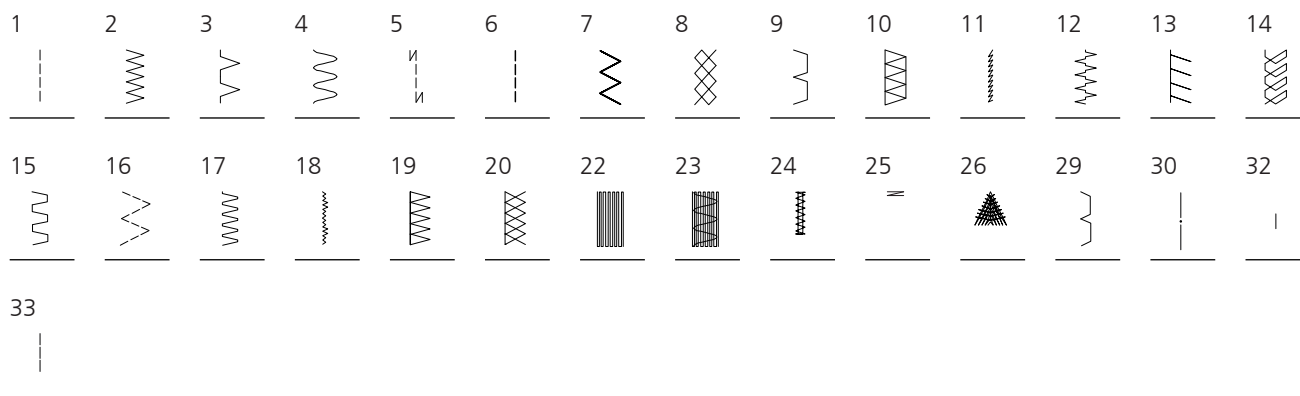
1. Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.
2. Vyčistite stroj.
3. Neskladujte stroj vonku.
4. Chráňte stroj pred poveternostnými vplyvmi.

11.2 Likvidácia stroja

1. Vymažte osobné údaje zo stroja.
2. Roztriedte komponenty podľa materiálu a zlikvidujte ich v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

Výraz	Hodnota	Jednotka
Maximálna rýchlosť	900	Stehy za minútu
Ihlový systém	130/705	
Rozmery bez kolíka cievky (Š × H × V)	385 × 323 × 177 (15,2 × 12,7 × 7,0)	mm (palec)
Hmotnosť stroja	8,0 (17,6)	kg (lb)
Spotreba energie	100	W
Vstupné napätie	100 – 240 50/60	V Hz
Trieda ochrany (elektrotechnika)	II	

13.1 Základné stehy

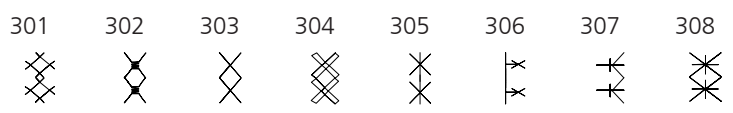


13.2 Ozdobné stehy

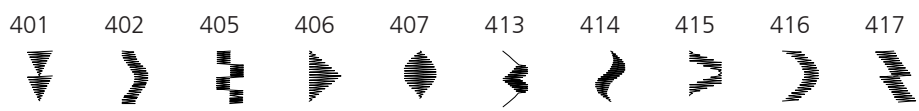
Príroda



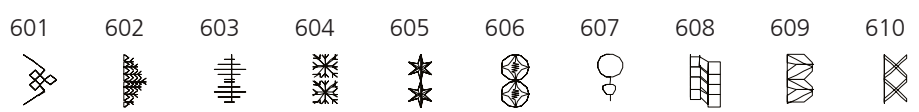
Krížikové stehy



Satén



Geometria



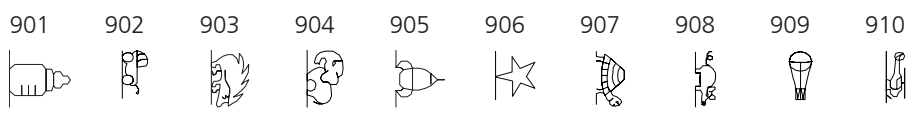
13 Vzory stehov

58

Heirloom



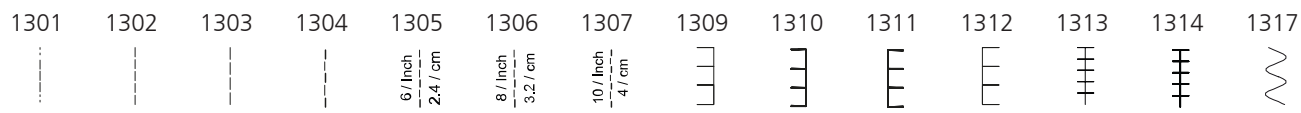
Deti



13.3 Gombíkové dierky



13.4 Quiltovacie stehy



Á	
Abecedy	35
Šitie	32
Aktualizácia firmvéru	46
Aktualizácia softvéru	46

B	
Bezpečnostné pokyny	4

C	
Cievková niť	25
Cievka	25
Navliekanie	26
CLR	11

Č	
Čistenie	
Obrazovka	48
Podávač	48

Ď	
Displej	
Ihla	32
Podávač hore/dole	32
Prítlačná päťka	32
Stehová doska	32
Zarážka ihly hore/dole	31
Dĺžka stehu	
Prispôsobovanie	31
Domovská obrazovka	14
Dotykové gestá	14
Držiak ihly	22

É	
Editovanie\	
Kombinácia na pozícii kurzora	43

G	
Gombíkové dierky	32, 36
Úprava	40

H	
Horná niť	
Navliekanie	22
Navliekanie dvojihly	24
Navliekanie jednej ihly	22
Navliekanie trojihly	25

Ch	
Chapač	
Čistenie	48
Mazanie	49
Chybové hlásenia	53

Í	
Ihla	
Displej	32
Nastavenie	32
Pripevnenie	21
Veľkosť	19
Výber	22
Výmena	21
Ihlová niť	
Kombinácia	19
Informácie o údržbe	48

J	
Jazyk	29

K	
Kalibrácia päťky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom	46
Kombinácia	
Ihlová niť	19
Kombinácia na pozícii kurzora\	
Editovanie	43
Kombinácia stehových vzorov	
Zaistenie	44
Zrkadlo	44
Kombinácia vzorov stehov	
Nahrať	44
Uložiť	44
Upraviť	43
Vymazať	44
Kombinovanie	
Stehový vzor	42
Kombinovaný režim	42
Koniec vzoru	
Tlačidlo	11
Konzultant	15

Ľ	
Látací program	
Úprava	41
Log súbor	49

Ň	
Načítava sa	
Stehový vzor	38
Uložené vzory stehov	32

Vlastný stehový vzor	32
Nahrať	
Kombinácia vzorov stehov	44
Stehový vzor	42
Napájací kábel	17
Napätie hornej nite	
Nastavenia, šitie	30
Nasadenie	
Podrážka prítlačnej pätky	28
Prítlačná pätká	27
Nastavenia	
Napätie hornej nite, šitie	30
Pozadie	30
Rýchlosť šitia	30
Uvítacia správa	29
Nastavenia šitia	
Obnoviť	46
Nastavenie	
Farby obrazovky	30
Ihla	32
Jazyk	29
Podávač hore/dole	32
Stehová doska	32
Šírka stehu	31
Zarážka ihly hore/dole	31
Navigačný panel	
Výber stehu	32
Navliekač ihly	22
Navliekanie	
Cievková niť	26
Dvojihla	24
Jedna ihla	22
Trojihla	25
Navliekanie dvojihly	24
Navliekanie trojihly	25
Návod	16
Nožné ovládanie	17
Pripájanie	17

Ó

Obnoviť	
Nastavenia	46
Nastavenia šitia	46
Obnoviť nastavenia	46
Obrazovka	
Čistenie	48
Nastavenie farebnej schémy	30
Nastavenie pozadia	30
Obrazovka šitia	31
Odstrániť	
Osobné vzory stehov	46
Ochrana životného prostredia	6
Opakovanie vzoru	39, 44
Optimalizovať rovnováhu	39

Osobné vzory stehov	
Odstrániť	46
Ovládacie prvky	10
Ovládanie rýchlosti	11
Ozdobné stehy	32, 35

P

Panel s ikonami	
Správca súborov	32
Písmená	32
Počítadlo stehov	39
Použitie	39
Podávač	29
Čistenie	48
Podávač hore/dole	
Displej	32
Nastavenie	32
Podrážka prítlačnej pätky	
Nasadenie	28
Výmena	28
Poloha ihly hore/dole	22
Tlačidlo	11
Poloha ihly vľavo/vpravo	22
Tlačidlo	11
Pomoc	15
Praktické stehy	32, 33
Prehľad	
Prítlačná pätká	28
Prehľad ihliel	20
Prevádzka používateľského rozhrania	
Dotykové gestá	14
Prídavný stolík	18
Pripájanie	
Nožné ovládanie	17
Pripevnenie	
Ihla	21
Stehová doska	19
Pripojiť	
Vodítko šva	18
Príprava stroja	
Šitie	17
Prispôbiť	
Tlak prítlačnej pätky	28
Prispôbovanie	
Dĺžka stehu	31
Prítlačná pätká	
Displej	32
Nasadenie	27
Prehľad	28
Výmena	27

Q

Quiltovacie stehy	32, 37
-------------------------	--------

Ř		
Resetovať		
Nastavenia	11	
Riešenie problémov	50	
Rýchla pomoc	15	
Rýchlosť šitia	11	
Nastavenia	30	
Rýchly spätný chod		
Tlačidlo	11	
S		
Skladovanie stroja	55	
Správca súborov		
Panel rýchleho prístupu režimu šitia	32	
Stehový vzor	32	
Stehová doska	18	
Displej	32	
Nastavenie	32	
Pripevnenie	19	
Výber	22	
Výmena	19	
Stehové vzory		
Kombinovanie	43	
Stehový vzor		
Kombinovanie	42	
Kombinovaný režim	42	
Načítava sa	38	
Nahrať	42	
Opakovanie vzoru	39, 44	
Optimalizovať rovnováhu	39	
Osobný priečinok	32	
Počítadlo stehov	39	
Správca súborov	32	
Uložiť	42	
Vybrať	38	
Vymazať	42	
Zrkadliť	39	
Stroj		
Zapnutie/vypnutie	17	
Stroj zlikvidujte	55	
Š		
Šijacie svetlo		
Zapnutie/Vypnutie	29	
Šírka stehu		
Nastavenie	31	
Upraviť	38	
Štart/Stop		
Tlačidlo	11	
Ĥ		
Technické špecifikácie	56	
Techniky šitia	45	
Tlačidlá funkcií	10	
Tlačidlo		
Koniec vzoru	11	
Poloha ihly hore/dole	11	
Poloha ihly vľavo/vpravo	11	
Rýchly spätný chod	11	
Štart/Stop	11	
Zaistenie	11	
Tlak prítlačnej pätky		
Prispôbiť	28	
Ú		
Údaje		
Uložiť	46	
Údaje predajcu	29	
Uložené vzory stehov		
Osobný priečinok	32	
Uložiť		
Kombinácia vzorov stehov	44	
Osobné údaje	46	
Stehový vzor	42	
Úprava		
Gombíkové dierky	40	
Látací program	41	
Upraviť		
Dĺžka stehu	38	
Kombinácia vzorov stehov	43	
Šírka stehu	38	
Vodítko šva	18	
Vzor stehu	31, 38	
Upraviť dĺžku stehu	38	
V		
Veľkosť		
Ihla	19	
Vlastný stehový vzor	32	
Vodítko šva		
Odstrániť	18	
Pripojiť	18	
Upraviť	18	
Výber		
Ihla	22	
Stehová doska	22	
Výber stehu		
Navigačný panel	32	
Vybrať		
Abecedy	32	
Gombíkové dierky	32	
Ozdobné stehy	32	
Písmená	32	
Praktické stehy	32	
Quiltovacie stehy	32	
Stehový vzor	38	
Uložené vzory stehov	32	
Vlastný stehový vzor	32	

Vymazať	
Kombinácia vzorov stehov	44
Stehové vzory v kombinácii stehových vzorov	44
Stehové vzory vo funkciách úprav	43
Stehový vzor	42
Výmena	
Ihla	21
Podrážka prítlačnej pätky	28
Prítlačná pätká	27
Stehová doska	19
Vypínač napájania	17
Vysvetlenie symbolov	7
Vzor stehu	
Upraviť	31, 38
Vzor stehu v kombinácii vzor stehu	
Zrkadliť hore/dole	43
Vzor stehu v kombinácii vzoru stehu	
Zrkadliť vľavo/vpravo	43

Z

Zaistenie	
Kombinácia stehových vzorov	44
Tlačidlo	11
Zapnutie/Vypnutie	
Stroj	17
Šijacie svetlo	29
Zarážka ihly	
Displej	31
Hore/Dole	22
Nastavenie	31
Zdvihnúť/spustiť podávač	29
Zrkadliť	
Stehový vzor	39
Zrkadliť hore/dole	
Vzor stehu v kombinácii vzor stehu	43
Zrkadliť vľavo/vpravo	
Kombinácia vzoru stehu	43
Zrkadlo	
Kombinácia stehových vzorov	44

#A BIG DAY



BERNINA
made to create

BERNINA doporučuje používať nite značky

Mettler®